

Επίσημη Εφημερίδα C 336

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
16 Νοεμβρίου 2013

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2013/C 336/01 Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ΕΕ C 325 της 9.11.2013 1

Δικαστήριο

2013/C 336/02 Ορκωμοσία ενός νέου μέλους του Δικαστηρίου 2

2013/C 336/03 Εκλογή των προέδρων των τριμελών τμημάτων 2

2013/C 336/04 Αποφάσεις που έλαβε το Δικαστήριο Κατά τη γενική συνέλευσή του, της 8ης Οκτωβρίου 2013 2

2013/C 336/05 Πίνακες που χρησιμεύουν για τον προσδιορισμό της συνθέσεως των δικαστικών σχηματισμών 3

2013/C 336/06 Απόφαση που έλαβε το Δικαστήριο κατά τη σύσκεψη, της 24ης Σεπτεμβρίου 2013 3

2013/C 336/07 Ορισμός του τμήματος στο οποίο ανατίθενται οι υποθέσεις περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 107 του κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου 4

2013/C 336/08 Ορισμός του τμήματος στο οποίο ανατίθενται οι υποθέσεις περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 193 του κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου 4

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2013/C 336/09	Ορισμός του πρώτου γενικού εισαγγελέα	4
2013/C 336/10	Ορκωμοσία ενός νέου δικαστή του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης	4

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο

2013/C 336/11	Υπόθεση C-15/12 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 19ης Σεπτεμβρίου 2013 — Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ευρωπαϊκής Επιτροπής [Αίτηση αναφύσεως — Ντάμπινγκ — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 826/2009 — Εισαγωγή ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 — Άρθρο 2, παράγραφος 10, στοιχείο β' — Δίκαιη σύγκριση — Άρθρο 11, παράγραφος 9 — Μερική ενδιάμεση επανεξέταση — Υποχρέωση εφαρμογής της ίδιας μεθόδου που εφαρμόστηκε κατά την έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή του δασμού — Μεταβολή συνθηκών]	5
2013/C 336/12	Υπόθεση C-64/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 7 Φεβρουαρίου 2013 η H-Holding AG κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έκτο τμήμα) στις 27 Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση T-672/11, H-Holding AG κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	5
2013/C 336/13	Υπόθεση C-342/13: Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Szombathelyi Törvényszék (Ουγγαρία) στις 24 Ιουνίου 2013 — Sebestyén κατά Κόνάρι κ.λπ.	5
2013/C 336/14	Υπόθεση C-424/13: Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία) στις 25 Ιουλίου 2013 — Zuchtvieh-Export GmbH κατά Stadt Kempten	6
2013/C 336/15	Υπόθεση C-433/13: Προσφυγή της 31ης Ιουλίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας	6
2013/C 336/16	Υπόθεση C-464/13: Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesarbeitsgericht (Γερμανία) στις 27 Αυγούστου 2013 — Europäische Schule München κατά Silvana Oberto	7
2013/C 336/17	Υπόθεση C-465/13: Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesarbeitsgericht (Γερμανία) στις 27 Αυγούστου 2013 — Europäische Schule München κατά Barbara O'Leary	7
2013/C 336/18	Υπόθεση C-467/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 27 Αυγούστου 2013 η Industries Chimiques du Fluor (ICF) κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (πρώτο τμήμα) στις 18 Ιουνίου 2013 στην υπόθεση T-406/08, ICF κατά Επιτροπής.	8
2013/C 336/19	Υπόθεση C-472/13: Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bayerisches Verwaltungsgericht München (Γερμανία) στις 2 Σεπτεμβρίου 2013 — Andre Lawrence Shepherd κατά Bundesrepublik Deutschland	9



<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2013/C 336/20	Υπόθεση C-473/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 3 Σεπτεμβρίου 2013 — Adala Bero	10
2013/C 336/21	Υπόθεση C-474/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 3 Σεπτεμβρίου 2013 — Thi Ly Pham	10
2013/C 336/22	Υπόθεση C-478/13: Προσφυγή της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας	10
2013/C 336/23	Υπόθεση C-509/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 24 Σεπτεμβρίου 2013 η Metropolis Inmobiliarias y Restauraciones, SL κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 11 Ιουλίου 2013 στην υπόθεση T-197/12, Metropolis Inmobiliarias y Restauraciones, SL κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)	11
2013/C 336/24	Υπόθεση C-513/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 25 Σεπτεμβρίου 2013 το Βασίλειο της Ισπανίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 11 Ιουλίου 2013 στην υπόθεση T-358/08, Ισπανία κατά Επιτροπής	11

Γενικό Δικαστήριο

2013/C 336/25	Υπόθεση T-462/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Galp Energia España κ.λπ. κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Απόδειξη της συμμετοχής στη σύμπραξη — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου)	13
2013/C 336/26	Υπόθεση T-482/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Nynäs Petroleum και Nynas Petróleo κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Απόδειξη της συμμετοχής στη σύμπραξη — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου)	13
2013/C 336/27	Υπόθεση T-495/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — PROAS κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Μετάφραση της ανακοινώσεως των αιτιάσεων — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου — Εύλογο χρονικό διάστημα — Δεδικασμένο)	14
2013/C 336/28	Υπόθεση T-496/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Repsol Lubricantes y Especialidades κ.λπ. κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Δικαιώματα άμυνας — Δυνατότητα καταλογισμού της παραβατικής συμπεριφοράς — Αρχή της ατομικότητας των ποινών και των κυρώσεων — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου — Δεδικασμένο)	14
2013/C 336/29	Υπόθεση T-497/07: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — CEPSA κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Μετάφραση της ανακοινώσεως των αιτιάσεων — Δυνατότητα καταλογισμού της παραβατικής συμπεριφοράς — Εύλογο χρονικό διάστημα — Αρχή της αμεροληψίας — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου — Δεδικασμένο)	15



2013/C 336/30	Υπόθεση T-338/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Müller-Boré & Partner κατά ΓΕΕΑ — Popr κ.λπ. (MBP) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος MBP — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα ip_law@mbp./email — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009] — Χρησιμοποιούμενο στις συναλλαγές εθνικό σημείο mbp.de — Άρθρο 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 40/94 (νυν άρθρο 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 207/2009)]	15
2013/C 336/31	Υπόθεση T-79/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Colt Télécommunications France κατά Επιτροπής («Κρατικές ενισχύσεις — Αντιστάθμιση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο ενός σχεδίου δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών πολύ υψηλής ταχύτητας στο Διαμέρισμα Hauts-de-Seine — Απόφαση διαπιστώνουσα ότι δεν υπάρχει ενίσχυση — Μη κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξετάσεως — Σοβαρές δυσχέρειες»)	16
2013/C 336/32	Υπόθεση T-164/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 26ης Σεπτεμβρίου 2013 — Pioneer Hi-Bred International κατά Επιτροπής (Προσέγγιση των νομοθεσιών — Σκόπιμη ελευθέρωση γενετικής τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον — Διαδικασία για τη χορήγηση άδειας διαθέσεως στην αγορά — Παράλειψη της Επιτροπής να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση αποφάσεως — Προσφυγή λόγω παραλείψεως)	16
2013/C 336/33	Υπόθεση T-200/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Avery Dennison κατά ΓΕΕΑ — Dennison Hesperia (AVERY DENNISON) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος AVERY DENNISON — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα DENNISON — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 — Σοβαρή χρήση του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 207/2009 — Αντικείμενο της διαφοράς ενώπιον του τμήματος προσφυγών]	17
2013/C 336/34	Υπόθεση T-250/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Knut IP Management κατά ΓΕΕΑ — Zoologischer Garten Berlin (KNUT — DER EISBÄR) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος KNUT — DER EISBÄR — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα KNUD — Σχετικοί λόγοι απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]]	17
2013/C 336/35	Υπόθεση T-258/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Orange κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Αντιστάθμιση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο ενός σχεδίου δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών υψηλής ταχύτητας στο διαμέρισμα των Hauts-de-Seine — Απόφαση διαπιστώνουσα ότι δεν υπάρχει ενίσχυση — Μη κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας — Σοβαρές δυσχέρειες — Απόφαση Altmark — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος — Αδυναμίες της αγοράς — Υπέρμετρη αντιστάθμιση)	18
2013/C 336/36	Υπόθεση T-325/10: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Iliad κ.λπ. κατά Επιτροπής («Κρατικές ενισχύσεις — Αντιστάθμιση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο ενός σχεδίου δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών πολύ υψηλής ταχύτητας στο Διαμέρισμα Hauts-de-Seine — Απόφαση διαπιστώνουσα ότι δεν υπάρχει ενίσχυση — Μη κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξετάσεως — Σοβαρές δυσχέρειες — Απόφαση Altmark — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος — Ανεπάρκεια της αγοράς — Υπεραντιστάθμιση»)	18
2013/C 336/37	Υπόθεση T-97/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Rovi Pharmaceuticals κατά ΓΕΕΑ — Laboratorios Farmaceuticos Roví (ROVI Pharmaceuticals) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος ROVI Pharmaceuticals — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα ROVI και προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα ROVIFARMA — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Ίση μεταχείριση]	19

2013/C 336/38	Υπόθεση T-437/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Golden Balls κατά ΓΕΕΑ — Intra-Press (GOLDEN BALLS) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος GOLDEN BALLS — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα BALLON D'OR — Ομοιότητα των σημείων — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Αίτηση ακυρώσεως την οποία άσκησε η παρεμβαίνουσα — Άρθρο 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου — Έκταση της εξετάσεως στην οποία οφείλει να προβεί το τμήμα προσφυγών — Υποχρέωση του τμήματος προσφυγών να αποφανθεί επί του συνόλου της προσφυγής — Άρθρο 8, παράγραφος 5, άρθρο 64, παράγραφος 1, και άρθρο 76, παράγραφος 1, του κανονισμού 207/2009]	19
2013/C 336/39	Υπόθεση T-448/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Golden Balls κατά ΓΕΕΑ — Intra-Press (GOLDEN BALLS) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος GOLDEN BALLS — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα BALLON D'OR — Ομοιότητα των σημάτων — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Αίτηση ακυρώσεως υποβληθείσα από την παρεμβαίνουσα — Άρθρο 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου — Έκταση της εξετάσεως στην οποία οφείλει να προβεί το τμήμα προσφυγών — Υποχρέωση του τμήματος προσφυγών να αποφανθεί επί του συνόλου της προσφυγής — Άρθρο 8, παράγραφος 5, άρθρο 64, παράγραφος 1, και άρθρο 76, παράγραφος 1, του κανονισμού 207/2009]	20
2013/C 336/40	Υπόθεση T-569/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Gitana κατά ΓΕΕΑ — Teddy (GITANA) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος GITANA — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα KiTANA — Απόδειξη της ουσιαστικής χρήσεως του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Σχετικοί λόγοι απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ταυτότητα ή ομοιότητα των προϊόντων — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 — Μερική απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως]	20
2013/C 336/41	Υπόθεση T-284/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Oro Clean Chemie κατά ΓΕΕΑ — Merz Pharma (PROSEPT) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος PROSEPT — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα Pursept — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Δικαιώματα άμυνας — Άρθρο 75 του κανονισμού 207/2009]	21
2013/C 336/42	Υπόθεση T-243/10: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 — Rungis express κατά ΓΕΕΑ — Žito (MARESTO) (Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης)	21
2013/C 336/43	Υπόθεση T-400/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 — Altadis κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Σύστημα ενισχύσεων που επιτρέπει τη φορολογική απόσβεση της υπεραξίας σε περίπτωση αποκτήσεως συμμετοχής σε αλλοδαπές εταιρίες — Απόφαση κηρύσσουσα το σύστημα ενισχύσεων ασύμβατο με την εσωτερική αγορά, χωρίς να διατάσσει την ανάκτηση των ενισχύσεων — Πράξη που περιέχει εκτελεστικά μέτρα — Πράξη που δεν αφορά ατομικά τον προσφεύγοντα — Μη επιβολή υποχρέωσης επιστροφής — Απαράδεκτο)	21
2013/C 336/44	Υπόθεση T-429/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων που καθιστά δυνατή τη φορολογική απόσβεση της χρηματοοικονομικής υπεραξίας σε περίπτωση κτήσεως μεριδίων του κεφαλαίου αλλοδαπής εταιρίας — Απόφαση κηρύσσουσα το καθεστώς ενισχύσεων ασύμβατο με την κοινή αγορά και μη διατάσσουσα την ανάκτηση των ενισχύσεων — Πράξη περιλαμβάνουσα εκτελεστικά μέτρα — Πράξη που δεν αφορά ατομικά τον προσφεύγοντα — Έλλειψη ιδιότητας του πραγματικού δικαιούχου του καθεστώτος ενισχύσεων — Μη υποχρέωση ανακτήσεως — Απαράδεκτο)	22
2013/C 336/45	Υπόθεση T-430/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 — Telefónica κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων που καθιστά δυνατή τη φορολογική απόσβεση της χρηματοοικονομικής υπεραξίας σε περίπτωση κτήσεως μεριδίων του κεφαλαίου αλλοδαπής εταιρίας — Απόφαση κηρύσσουσα το καθεστώς ενισχύσεων ασύμβατο με την κοινή αγορά και μη διατάσσουσα την ανάκτηση των ενισχύσεων — Πράξη περιλαμβάνουσα εκτελεστικά μέτρα — Πράξη που δεν αφορά ατομικά τον προσφεύγοντα — Έλλειψη ιδιότητας του πραγματικού δικαιούχου του καθεστώτος ενισχύσεων — Μη υποχρέωση ανακτήσεως — Απαράδεκτο)	22

2013/C 336/46	Υπόθεση T-475/11 P: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Αίτηση αναίρεσης — Υπαλληλική υπόθεση — Επιστροφή των εξόδων που μπορούν να αναζητηθούν — Έλλειψη εννόμου συμφέροντος — Αίτηση αναίρεσης προδήλως απαράδεκτη) 22	22
2013/C 336/47	Υπόθεση T-540/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 — Melkveebedrijf Overenk κ.λπ. κατά Επιτροπής [Αγωγή αποζημιώσεως — Εισφορά στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1468/2006 — Προδήλως απαράδεκτο] 23	23
2013/C 336/48	Υπόθεση T-562/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2013 — Symbio Gruppe κατά ΓΕΕΑ — Ada Cosmetic (SYMBIOTIC CARE) (Κοινοτική σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Διαγραφή της διεθνούς καταχώρισεως — Κατάργηση της δίκης) 23	23
2013/C 336/49	Υπόθεση T-211/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Hübner κατά ΓΕΕΑ — Silesia Gerhard Hanke (Original silicea Kieselsäure-Gel) (Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης) 23	23
2013/C 336/50	Υπόθεση T-358/12 P: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — Conticchio κατά Επιτροπής (Αίτηση αναίρεσης — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Σύνταξη — Απόφαση περί εκκαθαρίσεως των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων — Αίτηση αναίρεσης εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη) 24	24
2013/C 336/51	Υπόθεση T-489/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 — Planet κατά Επιτροπής (Ρήτρα διατησίας — Έκτο πρόγραμμα-πλαίσιο για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης — Συμβάσεις στο πλαίσιο των έργων Optogon, FIT και RACWeb — Επιλέξιμες δαπάνες — Έλλειψη εννόμου συμφέροντος προς άσκηση αγωγής — Απαράδεκτο) 24	24
2013/C 336/52	Υπόθεση T-580/12: Διάταξη της 12ης Σεπτεμβρίου 2013 — Yaqub κατά ΓΕΕΑ — Turkey (ATATURK) (Κοινοτικό σήμα — Διορισμός νέου εκπροσώπου — Αδράνεια του προσφεύγοντος — Κατάργηση της δίκης) 24	24
2013/C 336/53	Υπόθεση T-31/13 P: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Bouillez κατά Συμβουλίου (Αναίρεση — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Περίοδος προαγωγών 2007 — Απόφαση περί μη προαγωγής του προσφεύγοντος στον βαθμό AST 7 — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 266 ΣΛΕΕ — Άρθρο 45 του Οργανισμού — Αντιφατική αιτιολογία — Συγκριτική εξέταση των προσόντων — Αίτηση αναίρεσης εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη) 25	25
2013/C 336/54	Υπόθεση T-113/13 P: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2013 — Van Neyghem κατά Συμβουλίου (Αναίρεση — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Περίοδος προαγωγών 2007 — Απόφαση περί μη προαγωγής του προσφεύγοντος στον βαθμό AST 7 — Απόρριψη της πρωτόδικης προσφυγής — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 266 ΣΛΕΕ — Αίτηση αναίρεσης εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη) 25	25
2013/C 336/55	Υπόθεση T-477/13: Αγωγή της 4ης Σεπτεμβρίου 2013 — Syrian Lebanese Commercial Bank κατά Συμβουλίου 25	25
2013/C 336/56	Υπόθεση T-479/13: Προσφυγή της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Marchiani κατά Κοινοβουλίου 26	26
2013/C 336/57	Υπόθεση T-481/13: Προσφυγή της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — Systran κατά Επιτροπής 27	27
2013/C 336/58	Υπόθεση T-489/13: Προσφυγή της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — La Rioja Alta κατά ΓΕΕΑ — Aldi Einkauf (VIÑA ALBERDI) 27	27

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2013/C 336/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της
Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 325 της 9.11.2013

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 313 της 26.10.2013

EE C 304 της 19.10.2013

EE C 298 της 12.10.2013

EE C 291 της 5.10.2013

EE C 284 της 28.9.2013

EE C 274 της 21.9.2013

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Ορκωμοσία ενός νέου μέλους του Δικαστηρίου

(2013/C 336/02)

Διορισθείς δικαστής στο Δικαστήριο με απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 26ης Ιουνίου 2013 ⁽¹⁾, για την περίοδο από 6 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 6 Οκτωβρίου 2015, ο F. Biltgen ορκίστηκε ενώπιον του Δικαστηρίου στις 7 Οκτωβρίου 2013.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 29ης Ιουνίου 2013, σ. 94.

Εκλογή των προέδρων των τριμελών τμημάτων

(2013/C 336/03)

Κατόπιν συσκέψεως της 1ης Οκτωβρίου 2013 οι δικαστές του Δικαστηρίου εξέλεξαν, δυνάμει του άρθρου 12, παράγραφος 2, του κανονισμού Διαδικασίας, τον A. Borg Barthet πρόεδρο του έκτου τμήματος, τον J. L. Da Cruz Vilaça πρόεδρο του εβδόμου τμήματος, τον C. G. Fernlund πρόεδρο του ογδόου τμήματος, τον M. Safjan πρόεδρο του ενάτου τμήματος και τον E. Juhász πρόεδρο του δεκάτου τμήματος, για την περίοδο από 8 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 6 Οκτωβρίου 2014.

Αποφάσεις που έλαβε το Δικαστήριο Κατά τη γενική συνέλευσή του της 8ης Οκτωβρίου 2013

(2013/C 336/04)

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 8ης Οκτωβρίου 2013 το Δικαστήριο αποφάσισε να τοποθετήσει τον F. Biltgen στο πρώτο και το έκτο τμήμα.

Το πρώτο και το έκτο τμήμα συγκροτούνται, κατά συνέπεια, ως ακολούθως.

Πρώτο τμήμα

A. Tizzano, πρόεδρος τμήματος,

A. Borg Barthet, E. Levits, M. Berger, S. Rodin και F. Biltgen, δικαστές.

Έκτο τμήμα

A. Borg Barthet, πρόεδρος τμήματος,

E. Levits, M. Berger, S. Rodin και F. Biltgen, δικαστές.

Πίνακες που χρησιμεύουν για τον προσδιορισμό της συνθέσεως των δικαστικών σχηματισμών

(2013/C 336/05)

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 8ης Οκτωβρίου 2013 το Δικαστήριο κατάρτισε τον πίνακα για τον προσδιορισμό της συνθέσεως του τμήματος μείζονος συνθέσεως ως ακολούθως:

A. Rosas
F. Biltgen
E. Juhász
S. Rodin
Γ. Αρέστης
C. Vajda
A. Borg Barthet
M. Da Cruz Vilaça
J. Malenovský
C. G. Fernlund
U. Lõhmus
E. Jarašiūnas
E. Levits
A. Prechal
A. Ó Caoimh
M. Berger
J.-C. Bonichot
D. Šváby
A. Arabadjiev
M. Safjan
C. Toader

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 8ης Οκτωβρίου 2013 το Δικαστήριο κατάρτισε τον κατάλογο για τον προσδιορισμό της συνθέσεως του πρώτου πενταμελούς τμήματος ως ακολούθως:

A. Borg Barthet
F. Biltgen
E. Levits
S. Rodin
M. Berger

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 8ης Οκτωβρίου 2013 το Δικαστήριο κατάρτισε τον κατάλογο για τον προσδιορισμό της συνθέσεως του έκτου τριμελούς τμήματος ως ακολούθως:

E. Levits
M. Berger
S. Rodin
F. Biltgen

Απόφαση που έλαβε το Δικαστήριο κατά τη σύσκεψη της 24ης Σεπτεμβρίου 2013

(2013/C 336/06)

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 24ης Σεπτεμβρίου 2013 το Δικαστήριο αποφάσισε να τοποθετήσει τον αντιπρόεδρο σε ένα πενταμελές τμήμα για όλες τις υποθέσεις στις οποίες ο τελευταίος ασκεί καθήκοντα εισηγητή δικαστή και οι οποίες παραπέμπονται από το Δικαστήριο σε τέτοιο δικαστικό σχηματισμό.

Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 11, παράγραφος 1, του κανονισμού Διαδικασίας, το Δικαστήριο αποφασίζει να τοποθετήσει τον K. Lenaerts στο δεύτερο τμήμα για την περίοδο από 7 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 6 Οκτωβρίου 2015.

Ορισμός του τμήματος στο οποίο ανατίθενται οι υποθέσεις περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 107 του κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου

(2013/C 336/07)

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 24ης Σεπτεμβρίου 2013 το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 11, παράγραφος 2, του κανονισμού Διαδικασίας, όρισε το τρίτο τμήμα ως το τμήμα που θα επιλαμβάνεται των υποθέσεων περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 107 του εν λόγω κανονισμού, για την περίοδο από 7 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 6 Οκτωβρίου 2014.

Ορισμός του τμήματος στο οποίο ανατίθενται οι υποθέσεις περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 193 του κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου

(2013/C 336/08)

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 24ης Σεπτεμβρίου 2013 το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 11, παράγραφος 2, του κανονισμού Διαδικασίας, όρισε το πέμπτο τμήμα ως το τμήμα που θα επιλαμβάνεται των υποθέσεων περί των οποίων γίνεται λόγος στο άρθρο 193 του εν λόγω κανονισμού, για την περίοδο από 7 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 6 Οκτωβρίου 2014.

Ορισμός του πρώτου γενικού εισαγγελέα

(2013/C 336/09)

Κατά τη γενική συνέλευσή του της 1ης Οκτωβρίου 2013 το Δικαστήριο όρισε τον P. Cruz Villalón ως πρώτο γενικό εισαγγελέα, για την περίοδο από 7 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 6 Οκτωβρίου 2014.

Ορκωμοσία ενός νέου δικαστή του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης

(2013/C 336/10)

Διορισθείς δικαστής στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης με απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 ⁽¹⁾, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2013 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2019, ο J. Svenningsen ορκίστηκε ενώπιον του Δικαστηρίου στις 7 Οκτωβρίου 2013.

⁽¹⁾ EE L 247 της 18ης Σεπτεμβρίου 2013, σ. 37.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 19ης Σεπτεμβρίου 2013 — *Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd* κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ευρωπαϊκή Επιτροπή

(Υπόθεση C-15/12 P) ⁽¹⁾

[Αίτηση αναίρεσως — Ντάμπινγκ — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 826/2009 — Εισαγωγή ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 — Άρθρο 2, παράγραφος 10, στοιχείο β' — Δίκαιη σύγκριση — Άρθρο 11, παράγραφος 9 — Μερική ενδιάμεση επανεξέταση — Υποχρέωση εφαρμογής της ίδιας μεθόδου που εφαρμόστηκε κατά την έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή του δασμού — Μεταβολή συνθηκών]

(2013/C 336/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: *Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd* (εκπρόσωποι: J.-F. Bellis και R. Luff, avocats)

Λοιποί διάδικοι στη διαδικασία: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: J.-P. Hix, επικουρούμενος από τους G. Berrisch, Rechtsanwalt, και N. Chesaites, barrister), Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: E. Gippini Fournier και H. Van Vliet)

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (πρώτο τμήμα) στις 16 Δεκεμβρίου 2011, στην υπόθεση T-423/09, *Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials* κατά Συμβουλίου, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 826/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1659/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 240, σ. 7) — Σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής — Συνεκτίμηση του φόρου προστιθεμένης αξίας της χώρας καταγωγής — Εφαρμογή μεθόδου διαφορετικής από την χρησιμοποιηθείσα κατά την αρχική έρευνα — Νομική πλάνη

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσως.
- 2) Καταδικάζει την *Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd* στα έξοδα της παρούσας διαδικασίας.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

⁽¹⁾ ΕΕ C 89 της 24.3.2012.

Αναίρεση που άσκησε στις 7 Φεβρουαρίου 2013 η *H-Holding AG* κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έκτο τμήμα) στις 27 Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση T-672/11, *H-Holding AG* κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

(Υπόθεση C-64/13 P)

(2013/C 336/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: *H-Holding AG* (εκπρόσωπος: R. Zánodný, advokát)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Με διάταξη της 5ης Σεπτεμβρίου 2013, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (έβδομο τμήμα) απέρριψε την αίτηση αναίρεσως και καταδικασε την ανααιρεσείουσα στα δικαστικά έξοδά της.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το *Szombathelyi Törvényszék* (Ουγγαρία) στις 24 Ιουνίου 2013 — *Sebestyén* κατά *Κόνάρι κ.λπ.*

(Υπόθεση C-342/13)

(2013/C 336/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Szombathelyi Törvényszék

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσα: Sebestyén Katalin

Εναγόμενοι: Kónári Zsolt Csaba, OTP Bank, OTP Faktoring Követeléskezelő Zrt., Raiffeisen Bank Zrt.

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Πρέπει να θεωρηθεί καταχρηστική, βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές⁽¹⁾, συμβατική ρήτρα η οποία υπάγει τις διαφορές από δανειακή σύμβαση μεταξύ του καταναλωτή και της τράπεζας στην αποκλειστική δικαιοδοσία δικαστηρίου αποτελούμενου από τρεις διαιτητές του Rénz- és Tókeriaci Állandó Választottbíróóság (Μόνιμου Διαιτητικού Δικαστηρίου Κεφαλαιαγοράς);
- 2) Πρέπει να θεωρηθεί καταχρηστική, βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 1, [της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές,] συμβατική ρήτρα η οποία υπάγει τις διαφορές από τη δανειακή σύμβαση μεταξύ του καταναλωτή και της τράπεζας στην αποκλειστική δικαιοδοσία δικαστηρίου αποτελούμενου από τρεις διαιτητές του Μόνιμου Διαιτητικού Δικαστηρίου Κεφαλαιαγοράς, με τις εξαιρέσεις που προβλέπονται από τη σύμβαση, παρά το γεγονός ότι στη δανειακή σύμβαση περιέχονται γενικές πληροφορίες για τις διαφορές μεταξύ της διαδικασίας του νόμου LXXI του 1994, περί διαιτησίας, και της τακτικής ένδικης διαδικασίας;

⁽¹⁾ Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές (ΕΕ L 95, σ. 29).

Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία) στις 25 Ιουλίου 2013 — Zuchtvieh-Export GmbH κατά Stadt Kempten

(Υπόθεση C-424/13)

(2013/C 336/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα και εκκαλούσα: Zuchtvieh-Export GmbH

Καθού και εφεσβλήτος: Stadt Kempten

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχει το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2005⁽¹⁾ την έννοια ότι, σε ταξίδια μεγάλης διάρκειας κατοικίδιων ιπποειδών, βοοειδών, αιγοπροβάτων και χοίρων, όταν ο τόπος αναχώρησης βρίσκεται σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης αλλά ο τόπος προορισμού σε τρίτη χώρα, η αρμόδια αρχή του τόπου αναχώρησης επιτρέπεται να σφραγίσει το υποβαλλόμενο από τον διοργανωτή ημερολόγιο ταξιδιού, κατά το άρθρο 14, παράγραφος 1, στοιχείο γ, μόνον εφόσον το ημερολόγιο ταξιδιού πληροί τις επιταγές που τάσσει το άρθρο 14, παράγραφος 1, στοιχείο α', περίπτωση ii, για τη συνολική διαδρομή από τον τόπο αναχώρησης μέχρι τον τόπο προορισμού, δηλαδή και για τα πλήρως εκτός του χώρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης κείμενα τμήματα του ταξιδιού;
- 2) Έχει το άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 1/2005 την έννοια ότι η κατά την εν λόγω διάταξη αρμόδια αρχή του τόπου αναχώρησης μπορεί να απαιτήσει, κατά το άρθρο 14, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού, από τον διοργανωτή του ταξιδιού την αλλαγή των ρυθμίσεων για την προβλεπόμενη μεταφορά μεγάλης διάρκειας ώστε να τηρούνται οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού για το σύνολο της μεταφοράς από τον τόπο αναχώρησης μέχρι τον τόπο προορισμού, έστω και αν ορισμένα τμήματα του ταξιδιού βρίσκονται αποκλειστικώς σε τρίτες χώρες;

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και συναφείς δραστηριότητες και για την τροποποίηση των οδηγιών 64/432/ΕΟΚ και 93/119/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) 1255/97 (ΕΕ 2005, L 3, σ. 1).

Προσφυγή της 31ης Ιουλίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-433/13)

(2013/C 336/15)

Γλώσσα διαδικασίας: σλοβακική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Tokár και F. Schatz)

Καθής: Σλοβακική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι η Σλοβακική Δημοκρατία, αρνούμενη να καταβάλει το επίδομα περιθάλψεως, το επίδομα ενισχύσεως και το επίδομα αντισταθμίσεως του υπερβολικού κόστους σύμφωνα με τον νόμο 447/2008 Z.z. στους δικαιούχους που

κατοικούν σε κράτος μέλος άλλο από τη Σλοβακική Δημοκρατία, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 48 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των άρθρων 7 και 21 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας ⁽¹⁾.

— να καταδικάσει τη Σλοβακική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι το επίδομα περιθάλψεως, το επίδομα ενισχύσεως και το επίδομα για την αντιστάθμιση του υπερβολικού κόστους σύμφωνα με τον νόμο 447/2008 Z.z. αποτελούν παροχές ασθένειας, υπό την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού 883/2004, οι οποίες πρέπει να καταβάλλονται και στους δικαιούχους οι οποίοι κατοικούν εκτός του εξεταζόμενου κράτους μέλους (εν προκειμένω εκτός της Σλοβακικής Δημοκρατίας). Οι εθνικοί κανόνες δεν μπορούν να περιορίσουν το δικαίωμα των δικαιούχων που κατοικούν εκτός της Σλοβακικής Δημοκρατίας για λήψη των εν λόγω επιδομάτων. Η εθνική νομοθεσία της Σλοβακικής Δημοκρατίας, η οποία προβλέπει τον ως άνω περιορισμό, αντιβαίνει ως εκ τούτου στο άρθρο 48 ΣΛΕΕ και στα άρθρα 7 και 21 του κανονισμού 883/2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 166, σ. 1.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesarbeitsgericht (Γερμανία) στις 27 Αυγούστου 2013 — Europäische Schule München κατά Silvana Oberto

(Υπόθεση C-464/13)

(2013/C 336/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesarbeitsgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εναγόμενο, εκκαλούν και αναιρεσείον: Europäische Schule München

Ενάγουσα, εφεσίβλητη και αναιρεσίβλητη: Silvana Oberto

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, της Συμβάσεως σχετικά με το καταστατικό των ευρωπαϊκών σχολείων της 21ης Ιουνίου 1994 (στο εξής: ΚΕΣ) ⁽¹⁾ την έννοια ότι εντεταλμένοι διδασκαλίας, οι οποίοι προσλαμβάνονται από ευρωπαϊκό σχολείο και δεν είναι αποσπασμένοι από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνονται στα πρόσωπα που αφορά η Σύμβαση και δεν εξαιρούνται —όπως το διοικητικό και βοηθητικό προσωπικό— από την εφαρμογή της;

2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:

Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ΚΕΣ την έννοια ότι αφορά και τη νομιμότητα δυσμενών για τον εντεταλμένο διδασκαλίας πράξεων του διευθυντή ευρωπαϊκού σχολείου, οι οποίες στηρίζονται είτε στη Σύμβαση είτε σε κανόνες θεσπιζόμενους δυνάμει αυτής και εντάσσονται στο πλαίσιο της ασκήσεως των καθηκόντων που του αναθέτει η εν λόγω Σύμβαση;

3) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο δεύτερο ερώτημα:

Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ΚΕΣ την έννοια ότι η συμβατική συμφωνία μεταξύ, αφενός, του διευθυντή ευρωπαϊκού σχολείου και, αφετέρου, ενός εντεταλμένου διδασκαλίας, για τον περιορισμό της διάρκειας της σχέσεως εργασίας του τελευταίου, συνιστά επίσης πράξη του διευθυντή που αφορά τον εντεταλμένο διδασκαλίας και είναι δυσμενής για αυτόν;

4) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο δεύτερο ή στο τρίτο ερώτημα:

Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ΚΕΣ την έννοια ότι το μνημονεύόμενο σ' αυτή τη διάταξη όργανο εκδίκασης προσφυγών έχει αποκλειστική αρμοδιότητα σε πρώτο και τελευταίο βαθμό, εφόσον εξαντληθούν οι δυνατότητες της διοικητικής οδού, επί των διαφορών που έχουν σχέση με τον περιορισμό της διάρκειας της συμβάσεως εργασίας την οποία συνάπτει ο διευθυντής ευρωπαϊκού σχολείου με εντεταλμένο διδασκαλίας, όταν η σχετική συμφωνία στηρίζεται κατά βάση στον γενικό κανόνα που έχει θέσει το ανώτατο συμβούλιο με το σημείο 1.3. του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των μετά τις 31 Αυγούστου 1994 προσληφθέντων εντεταλμένων διδασκαλίας, σύμφωνα με τον οποίο προβλέπονται «ετήσιες συμβάσεις εργασίας για τα πρόσωπα αυτά»;

⁽¹⁾ ΕΕ L 212, σ. 3.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesarbeitsgericht (Γερμανία) στις 27 Αυγούστου 2013 — Europäische Schule München κατά Barbara O'Leary

(Υπόθεση C-465/13)

(2013/C 336/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesarbeitsgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εναγόμενο, εκκαλούν και αναιρεσείον: Europäische Schule München

Ενάγουσα, εφεσίβλητη και αναιρεσίβλητη: Barbara O'Leary

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, της Συμβάσεως σχετικά με το καταστατικό των ευρωπαϊκών σχολείων της 21ης Ιουνίου 1994 (στο εξής: ΚΕΣ) ⁽¹⁾ την έννοια ότι εντεταλμένοι διδασκαλίας, οι οποίοι προσλαμβάνονται από ευρωπαϊκό σχολείο και δεν είναι αποσπασμένοι από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνονται στα πρόσωπα που αφορά η Σύμβαση και δεν εξαιρούνται —όπως το διοικητικό και βοηθητικό προσωπικό— από την εφαρμογή της;

2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:

Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ΚΕΣ την έννοια ότι αφορά και τη νομιμότητα δυσμενών για τον εντεταλμένο διδασκαλίας πράξεων του διευθυντή ευρωπαϊκού σχολείου, οι οποίες στηρίζονται είτε στη Σύμβαση είτε σε κανόνες θεσπιζόμενους δυνάμει αυτής και εντάσσονται στο πλαίσιο της ασκήσεως των καθηκόντων που του αναθέτει η εν λόγω Σύμβαση;

3) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο δεύτερο ερώτημα:

Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ΚΕΣ την έννοια ότι η συμβατική συμφωνία μεταξύ, αφενός, του διευθυντή ευρωπαϊκού σχολείου και, αφετέρου, ενός εντεταλμένου διδασκαλίας, για τον περιορισμό της διάρκειας της σχέσεως εργασίας του τελευταίου, συνιστά επίσης πράξη του διευθυντή που αφορά τον εντεταλμένο διδασκαλίας και είναι δυσμενής για αυτόν;

4) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο δεύτερο ή στο τρίτο ερώτημα:

Έχει το άρθρο 27, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ΚΕΣ την έννοια ότι το μνημονεύμενο σ' αυτή τη διάταξη όργανο εκδίκασης προσφυγών έχει αποκλειστική αρμοδιότητα σε πρώτο και τελευταίο βαθμό, εφόσον εξαντληθούν οι δυνατότητες της διοικητικής οδού, επί των διαφορών που έχουν σχέση με τον περιορισμό της διάρκειας της συμβάσεως εργασίας την οποία συνάπτει ο διευθυντής ευρωπαϊκού σχολείου με εντεταλμένο διδασκαλίας, όταν η σχετική συμφωνία στηρίζεται κατά βάση στον γενικό κανόνα που έχει θέσει το ανώτατο συμβούλιο με το σημείο 1.3. του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των μετά τις 31 Αυγούστου 1994 προσληφθέντων εντεταλμένων διδασκαλίας, σύμφωνα με τον οποίο προβλέπονται «ετήσιες συμβάσεις εργασίας για τα πρόσωπα αυτά»;

⁽¹⁾ ΕΕ L 212, σ. 3.

Αναίρεση που άσκησε στις 27 Αυγούστου 2013 η Industries Chimiques du Fluor (ICF) κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (πρώτο τμήμα) στις 18 Ιουνίου 2013 στην υπόθεση T-406/08, ICF κατά Επιτροπής.

(Υπόθεση C-467/13 P)

(2013/C 336/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Industries Chimiques du Fluor (ICF) (εκπρόσωποι: P.Wytinck, D. Gillet, δικηγόροι.)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναρέσει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 18ης Ιουνίου 2013, στην υπόθεση T-406/08, Industries Chimiques du Fluor (ICF) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και, στην περίπτωση που το Δικαστήριο κρίνει ότι διαθέτει όλα τα απαραίτητα στοιχεία για να αποφανθεί αμετακλήτως επί της ουσίας της διαφοράς, να ακυρώσει το πρόστιμο των 1 700 000 ευρώ που επιβλήθηκε στην ICF με την προσβαλλομένη απόφαση ή, τουλάχιστον, να μειώσει το ποσό του προστίμου αυτού.

— επικουρικώς, να αναρέσει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου και να αναπέμψει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στο σύνολο των δικαστικών εξόδων

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αιτήσεως αναίρεσεως, η ανααιρεσείουσα προβάλλει πέντε λόγους.

Με τον πρώτο λόγο, η ανααιρεσείουσα υποστηρίζει ότι το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο, ή, τουλάχιστον, προέβη σε εσφαλμένη διαπίστωση των πραγματικών περιστατικών ή σε παραμόρφωση κατά την εκτίμησή τους, διότι έκρινε ότι το γεγονός ότι η Επιτροπή στήριξε την αμφισβητούμενη απόφαση σε έγγραφα τα οποία δεν ανέφερε στην ανακοίνωση των αιτιάσεων δεν συνιστά προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας και παράβαση του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 ⁽¹⁾.

Επιπλέον, η ανααιρεσείουσα υποστηρίζει ότι το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο διότι έκρινε ότι η μείωση εκ μέρους της Επιτροπής του αριθμού των παραβατών στο χρονικό διάστημα μεταξύ της ανακοινώσεως των αιτιάσεων και της εκδόσεως της προσβαλλομένης αποφάσεως δεν έθιξε τα συμφέροντα της ανααιρεσείουσας ούτε προσέβαλε τα δικαιώματα άμυνας της, μολονότι η ανααιρεσείουσα δεν είχε τη δυνατότητα να εκφράσει την άποψή της ως προς τη μείωση αυτή πριν την έκδοση της προσβαλλομένης αποφάσεως.

Με τον δεύτερο λόγο της, η ανααιρεσείουσα προσάπτει στο Γενικό Δικαστήριο ότι παρέβη το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003. Συγκεκριμένα, το Γενικό Δικαστήριο ερμήνευσε εσφαλμένως την παράγραφο 18 των κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με τον υπολογισμό των προστίμων διότι ερμήνευσε την έκφραση «τη συνολική αξία των πωλήσεων των προϊόντων ή υπηρεσιών με τις οποίες σχετίζεται η παράβαση» ως αφορώσα μόνο την συνολική αξία πωλήσεων εκ μέρους των επιχειρήσεων που συμμετείχαν στην παράβαση και όχι ως τη συνολική αξία των πωλήσεων στην αγορά αυτή.

Η αναρροσειούσα προσάπτει επίσης στο Γενικό Δικαστήριο ότι παρέβη την υποχρέωση αιτιολογήσεως διότι δεν απάντησε κατά λυσιτελή και επαρκή τρόπο στην επιχειρηματολογία της, σύμφωνα με την οποία η Επιτροπή απέστη από την πρακτική λήψεως αποφάσεων την οποία εφαρμόζει σχετικά με τον καθορισμό του ποσού του προστίμου.

Με τον τρίτο λόγο της, η αναρροσειούσα εκτιμά ότι η διάρκεια της διαδικασίας ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου ήταν υπερβολική, και ως εκ τούτου, συνιστά παράβαση του άρθρου 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, δεδομένου ότι πρόκειται, κατ' αυτήν, για μια απλή υπόθεση που περιλαμβάνει λίγα έγγραφα. Κατά συνέπεια, η αναρροσειούσα ζητεί, κατ' εφαρμογήν της αποφάσεως *Baustahlgewebe* κατά Επιτροπής⁽²⁾, μείωση του ποσού του προστίμου που της έχει επιβληθεί.

Τέλος, η αναρροσειούσα προσάπτει στο Γενικό Δικαστήριο ότι παρέβη το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003. Συγκεκριμένα, το Γενικό Δικαστήριο δεν άσκησε ορθώς την πλήρη δικαιοδοσία του, διότι δεν εκτίμησε το ίδιο και δεν εξέθεσε για ποιο λόγο το επιβαλλόμενο, στην προκειμένη περίπτωση, πρόστιμο ήταν δικαιολογημένο. Συναφώς, η αναρροσειούσα εκτιμά ότι το Γενικό Δικαστήριο δεν απάντησε στα διάφορα επιχειρήματα που αυτή προέβαλε στο πλαίσιο της διαδικασίας ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 [ΕΚ] και 82 [ΕΚ] (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

(²) Απόφαση της 17ης Δεκεμβρίου 1998, C-185/95 P, *Baustahlgewebe* κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-8417.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bayerisches Verwaltungsgericht München (Γερμανία) στις 2 Σεπτεμβρίου 2013 — Andre Lawrence Shepherd κατά Bundesrepublik Deutschland

(Υπόθεση C-472/13)

(2013/C 336/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Andre Lawrence Shepherd

Καθής: Bundesrepublik Deutschland

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει το άρθρο 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', της οδηγίας 2004/83/ΕΚ (¹) την έννοια ότι προστατεύονται μόνο τα πρόσωπα των οποίων τα συγκεκριμένα στρατιωτικά καθήκοντα περιλαμβάνουν την άμεση συμμετοχή σε εχθροπραξίες, δηλαδή την ένοπλη συμμετοχή τους σε πολεμικές επιχειρήσεις, ή τα οποία έχουν την εξουσία να διατάσσουν την εκτέλεση τέτοιων επιχει-

ρήσεων (πρώτη εναλλακτική απάντηση), ή εμπίπτουν στην προστασία που παρέχει η διάταξη αυτή ακόμη και άλλα μέλη των ένοπλων δυνάμεων, τα οποία έχουν καθήκοντα διοικητικής μέριμνας ή τεχνικής υποστήριξης του στρατεύματος, τα οποία ασκούνται εκτός του πεδίου των καθαυτῶν εχθροπραξιών και επηρεάζουν έμμεσα μόνο τις καθαυτῶν πολεμικές επιχειρήσεις (δεύτερη εναλλακτική απάντηση);

2) Σε περίπτωση που στο ερώτημα 1 δοθεί η δεύτερη εναλλακτική απάντηση:

Έχει το άρθρο 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', της οδηγίας 2004/83/ΕΚ την έννοια ότι η στρατιωτική θητεία που εκπληρώνεται με τη συμμετοχή σε (διεθνή ή ενδοκρατική) σύρραξη συνεπάγεται κυρίως ή κατά σύστημα ή καθιστά αναγκαία τη διάπραξη εγκλημάτων ή πράξεων, κατά την έννοια του άρθρου 12, παράγραφος 2, της οδηγίας 2004/83 (πρώτη εναλλακτική απάντηση), ή αρκεί το γεγονός ότι ο αιτών άσυλο εκδέχεται ότι σε ορισμένες περιπτώσεις οι στρατιωτικές δυνάμεις στις οποίες ανήκει διέπραξαν, στον τομέα των επιχειρήσεων στον οποίο χρησιμοποιούνταν, εγκλήματα κατά την έννοια του άρθρου 12, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 2004/83, είτε λόγω διαταγών για διεξαγωγή στρατιωτικής επιχειρήσεως που αποδείχτηκαν εγκληματικές υπό την ανωτέρω έννοια είτε λόγω βιαιοπραγιών ορισμένων ατόμων (δεύτερη εναλλακτική απάντηση);

3) Σε περίπτωση που στο ερώτημα 2 δοθεί η δεύτερη εναλλακτική απάντηση:

Παρέχεται η προβλεπόμενη για τους πρόσφυγες προστασία μόνο στην περίπτωση που μπορεί να πιθανολογηθεί σε επαρκή βαθμό και πέρα από κάθε εύλογη αμφιβολία ότι θα υπάρξουν ακόμη και στο μέλλον παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου ή αρκεί το γεγονός ότι ο αιτών άσυλο εκδέχεται ορισμένα πραγματικά περιστατικά που αποτελούν ενδείξεις ότι στη συγκεκριμένη σύρραξη διαπράττονται (οπωσδήποτε ή πιθανώς) τέτοια εγκλήματα, οπότε δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να εμπλακεί ο ίδιος στη διάπραξη τέτοιων εγκλημάτων;

4) Αποκλείει το γεγονός ότι δεν επιδεικνύεται ανοχή για τις παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου ή ότι τα στρατοδικεία επιβάλλουν ποινές για τις παραβιάσεις αυτές την παροχή της προβλεπόμενης για τους πρόσφυγες προστασίας κατά το άρθρο 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', της οδηγίας 2004/83 ή το γεγονός αυτό δεν έχει καμία σημασία;

Μήπως πρέπει μάλιστα να έχει επιβληθεί ποινή από το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο;

5) Αποκλείει το γεγονός ότι η στρατιωτική επέμβαση ή/και το καθεστώς στρατιωτικής κατοχής έχει νομιμοποιηθεί από τη διεθνή κοινότητα ή στηρίζεται σε εντολή του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ την παροχή της προβλεπόμενης για τους πρόσφυγες προστασίας;

6) Προϋποθέτει η παροχή της προβλεπόμενης για τους πρόσφυγες προστασίας κατά το άρθρο 9, παράγραφος 2, στοιχείο ε', της οδηγίας 2004/83 ότι ο αιτών άσυλο θα μπορούσε, λόγω της άσκησης των υπηρεσιακών καθηκόντων του, να καταδικαστεί σύμφωνα με το Καταστατικό του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (πρώτη εναλλακτική απάντηση) ή παρέχεται η προβλεπόμενη για τους πρόσφυγες προστασία ακόμη και όταν δεν έχει

υπάρξει υπέρβαση του ορίου αυτού, δηλαδή όταν ο αιτών άσυλο δεν διατρέχει μεν τον κίνδυνο ποινικής δίωξης, αλλά δεν μπορεί εντούτοις να συμβιβάσει την εκπλήρωση της στρατιωτικής θητείας με τη συνείδησή του (δεύτερη εναλλακτική απάντηση);

- 7) Σε περίπτωση που στο ερώτημα 6 δοθεί η δεύτερη εναλλακτική απάντηση:

Αποκλείει το γεγονός ότι ο αιτών άσυλο δεν έχει κάνει χρήση της δυνατότητας να κινησει την τακτική διαδικασία που προβλέπεται για τους αρνητές της στρατιωτικής θητείας, μολονότι θα είχε την ευκαιρία να το πράξει, την παροχή της προβλεπόμενης για τους πρόσφυγες προστασίας κατά τις προαναφερθείσες διατάξεις ή η προστασία αυτή μπορεί να παρασχεθεί ακόμη και στην περίπτωση που πρόκειται για τωρινή συνειδησιακή απόφαση;

- 8) Συνιστούν η ατιμωτική απόλυση από τον στρατό, η επιβολή στερητικής της ελευθερίας ποινής και ο συνακόλουθος κοινωνικός οστρακισμός με τη δυσμενή κοινωνική αντιμετώπιση πράξη δίωξης κατά την έννοια του άρθρου 9, παράγραφος 2, στοιχείο β' ή στοιχείο γ', της οδηγίας 2004/83;

(¹) Οδηγία 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους (ΕΕ L 304, σ. 12).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 3 Σεπτεμβρίου 2013 — Adala Bero

(Υπόθεση C-473/13)

(2013/C 336/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείουσα: Adala Bero

Παριστάμενη Αρχή: Regierungspräsidium Kassel

Προδικαστικό ερώτημα

Συνεπάγεται το άρθρο 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (¹), υποχρέωση κράτους μέλους να εξασφαλίζει ότι η κράτηση ενόψει απομακρύνσεως λαμβάνει χώρα, καταρχήν, σε ειδικές εγκαταστάσεις κρατήσεως, ακόμη και

όταν τέτοιες εγκαταστάσεις δεν υφίστανται σε όλες, αλλά μόνο σε ορισμένες ομόσπονδες διοικητικές ενότητες του οικείου κράτους μέλους;

(¹) ΕΕ L 348, σ. 98.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 3 Σεπτεμβρίου 2013 — Thi Ly Pham

(Υπόθεση C-474/13)

(2013/C 336/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείουσα: Thi Ly Pham

Παριστάμενη Αρχή: Stadt Schweinfurt

Προδικαστικό ερώτημα

Συνάδει με το άρθρο 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (¹), η κράτηση προσώπου, που πρόκειται να απομακρυνθεί, με κρατούμενους του κοινού δικαίου, εάν το εν λόγω πρόσωπο συναινεί ως προς αυτές τις συνθήκες κρατήσεως;

(¹) ΕΕ L 348, σ. 98.

Προσφυγή της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας

(Υπόθεση C-478/13)

(2013/C 336/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Bianchi και M. Owsiany-Hornung)

Καθής: Δημοκρατία της Πολωνίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι η Δημοκρατία της Πολωνίας, παραλείποντας να προβλέψει στην εθνική έννομη τάξη την υποχρέωση ανακοίνωσης των γεωγραφικών τοποθεσιών γενετικώς τροποποιημένων καλλιεργειών (ΓΤΟ) στις αρμόδιες πολωνικές αρχές δυνάμει του μέρους Γ της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ +, παραλείποντας να δημιουργήσει μητρώο καταγραφής των σχετικών τοποθεσιών και παραλείποντας να προβλέψει την υποχρέωση δημοσιοποίησης των τοποθεσιών αυτών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 31, παράγραφος 3, στοιχείο β', της οδηγίας 2001/18/ΕΚ·

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Πολωνίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας 2001/18/ΕΚ στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 17 Οκτωβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 106, σ. 1.

Αναίρεση που άσκησε στις 24 Σεπτεμβρίου 2013 η Metropolis Inmobiliarias y Restauraciones, SL κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 11 Ιουλίου 2013 στην υπόθεση T-197/12, Metropolis Inmobiliarias y Restauraciones, SL κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-509/13 P)

(2013/C 336/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Metropolis Inmobiliarias y Restauraciones, SL (εκπρόσωπος: J. Carbonell Callicó, abogado)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να ανατρέψει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 11ης Ιουλίου 2013 στην υπόθεση T-197/12 και κατά συνέπεια να μη δεχθεί την αίτηση καταχώρισεως του υπ' αριθ. 7585045 εικονιστικού κοινοτικού σήματος για υπηρεσίες της κλάσεως 36·

— να καταδικάσει τους ανααιρεσίβλητους στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Η αίτηση αναίρεσεως κατά της ως άνω αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου στηρίζεται κατ' ουσίαν σε τρεις λόγους αναίρεσεως.

Πρώτον, η ανααιρεσείουσα προσάπτει στο Γενικό Δικαστήριο παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 για το κοινοτικό σήμα ⁽¹⁾, λόγω σφαλμάτων κατά την ερμηνεία των υπηρεσιών τις οποίες καλύπτουν τα συγκρουόμενα σήματα και παραλείψεως συνολικής εξετάσεως των επίδικων σημάτων.

Δεύτερον, η ανααιρεσιβαλλόμενη απόφαση έρχεται σε αντίθεση με άλλη απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου εκδοθείσα σε διαφορά μεταξύ των ίδιων διαδίκων, στο πλαίσιο της οποίας εξετάστηκαν τα ίδια ζητήματα για όμοια σήματα. Η απόφαση στην υπόθεση T-284/11, η οποία είναι απολύτως συναφής προς την υπό κρίση υπόθεση, δεν ελήφθη υπόψη από το Γενικό Δικαστήριο παρά το γεγονός ότι η ανααιρεσείουσα επικαλέσθηκε κατά τη διαδικασία την ως άνω απόφαση εγκαίρως και νομοτύπως.

Τρίτον, η ανααιρεσείουσα επικαλείται παρατυπίες που σημειώθηκαν κατά τη διαδικασία ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι οποίες προσέβαλαν τα συμφέροντά της και τη στέρησαν επανειλημμένως από την παροχή ενόμου προστασίας. Ιδίως, η προφορική διαδικασία έλαβε χώρα χωρίς τη συμμετοχή της ανααιρεσείουσας, μολονότι η τελευταία είχε νομοτύπως ζητήσει την αναβολή της για σοβαρό λόγο.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα: ΕΕ L 78, σ. 1.

Αναίρεση που άσκησε στις 25 Σεπτεμβρίου 2013 το Βασίλειο της Ισπανίας κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 11 Ιουλίου 2013 στην υπόθεση T-358/08, Ισπανία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-513/13 P)

(2013/C 336/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείων: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: A. Rubio González)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του αναιρεσιόντος

- να γίνει δεκτή η παρούσα αίτηση αναιρέσεως και να αναιρεθεί η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Ιουλίου 2013, στην υπόθεση T-358/08, Βασίλειο της Ισπανίας κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής·
- να ακυρωθεί η απόφαση C(2008) 3249 της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 2008, για τη μείωση της ενισχύσεως που χορηγήθηκε από το Ταμείο Συνοχής στο Βασίλειο της Ισπανίας για το σχέδιο 96/11/61/018 — «Saneamiento de Zaragoza» με την απόφαση C(96) 2095 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1996·
- να καταδικάσει την αναιρεσιβαλλόμενη στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

- 1) **Πλάνη περί το δίκαιο όσον αφορά τα αποτελέσματα της προθεσμίας του άρθρου Η, παράγραφος 2, του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) 1164/94 του Συμβουλίου, της 16ης Μαΐου 1994, για την ίδρυση του ταμείου**

συνοχής ⁽¹⁾. Μετά την πάροδο της προθεσμίας αυτής, η Επιτροπή δεν μπορεί πλέον να λάβει μέτρα δημοσιονομικής διορθώσεως και, επομένως, υποχρεούται να προβεί στην καταβολή και η επελθούσα δημοσιονομική διόρθωση δεν είναι σύννομη.

- 2) **Πλάνη περί το δίκαιο όσον αφορά την έννοια του έργου, καθόσον το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι κάθε δίκτυο αποτελεί ενιαίο έργο κατά την έννοια του άρθρου 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων** ⁽²⁾. Η αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση αποκλίνει της νομολογίας που απορρέει από την απόφαση της 5ης Οκτωβρίου 2000, C-16/98, Επιτροπή κατά Γαλλίας (Συλλογή 2000, σ. I-8315), μη λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη γεωγραφικής συνέχειας του συνόλου των έργων και την αλληλεξάρτηση μεταξύ τους, ήτοι, την ανάγκη διασυνδέσεως για την παροχή της υπηρεσίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 130, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 199, σ. 54.

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Galp Energia España κ.λπ. κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-462/07) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Απόδειξη της συμμετοχής στη σύμπραξη — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου)

(2013/C 336/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Galp Energia España, SA (Alcobendas, Ισπανία)· Petróleos de Portugal (Petrogal), SA (Λισσαβόνα, Πορτογαλία), και Galp Energia, SGPS, SA (Λισσαβόνα) (εκπρόσωποι: M. Slotboom και G. Gentil Anastácio, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, επικουρούμενος, αρχικώς, από τους J. Rivas Andrés, δικηγόρο, και M. Heenan Bróna, solicitor, στη συνέχεια από τον J. Rivas Andrés)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ή καθ' ολοκληρία ακυρώσεως της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με μια διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] [υπόθεση COMP/38.710 — Πίσσα (Ισπανία)], και, επικουρικώς, αίτημα μειώσεως των επιβληθέντων στις προσφεύγουσες προστίμων.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 1 της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με μια διαδικασία βάσει του άρθρου 81 [ΕΚ] (υπόθεση COMP/38.710 — Πίσσα Ισπανία), καθόσον με αυτό διαπιστώνεται η εμπλοκή της Galp Energía España, SA, της Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, και της Galp Energia, SGPS, SA, σε ένα σύνολο συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στην ισπανική αγορά πίσσας, καθόσον το σύνολο αυτό περιλαμβάνει, αφενός, το σύστημα εποπτείας της εφαρμογής συμφωνιών κατανομής της αγοράς και της πελατείας και, αφετέρου, τον μηχανισμό αντισταθμίσεως προς διόρθωση των αποκλίσεων σε σχέση με τις συμφωνίες κατανομής της αγοράς και της πελατείας.
- 2) Ακυρώνει το άρθρο 3 της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό καθόσον υποχρεώνει την Galp Energía España, Petróleos de Portugal (Petrogal) και την Galp Energia, SGPS να παύσουν την παράβαση που διαπιστώνεται στο άρθρο 1 της εν λόγω αποφάσεως και να μην επαναλάβει οποιαδήποτε ενέργεια ή συμπεριφορά περί της οποίας γίνεται λόγος στο άρθρο αυτό

ή η οποία έχει παρόμοιο αντικείμενο ή αποτέλεσμα, καθόσον η παράβαση αυτή περιλαμβάνει, αφενός, το σύστημα εποπτείας της εφαρμογής των συμφωνιών κατανομής της αγοράς και της πελατείας και, αφετέρου, τον μηχανισμό αντισταθμίσεως προς διόρθωση των αποκλίσεων σε σχέση με τις συμφωνίες κατανομής της αγοράς και της πελατείας.

3) Το ύψος του προστίμου που επιβάλλεται στην Galp Energía España και στην Petróleos de Portugal (Petrogal), με το άρθρο 2 της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό, ορίζεται σε 8 277 500 ευρώ, ενώ το ύψος του προστίμου που επιβάλλεται στην Galp Energia, SGPS, με το άρθρο 2 της αποφάσεως C(2007) 4441, ορίζεται σε 6 149 000 ευρώ.

4) Απορρίπτει τα λοιπά αιτήματα του δικογράφου της προσφυγής.

5) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

⁽¹⁾ ΕΕ C 51 της 23.2.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Nynäs Petroleum και Nynas Petróleo κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-482/07) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Απόδειξη της συμμετοχής στη σύμπραξη — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου)

(2013/C 336/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Nynäs Petroleum AB (Στοκχόλμη, Σουηδία), και Nynas Petróleo, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: D. Beard, QC, και M. Dean, solicitor)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς X. Lewis και F. Castillo de la Torre, στη συνέχεια F. Castillo de la Torre και J. Bourke, και τέλος F. Castillo de la Torre και C. Urraca Caviedes)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με μια διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] [υπόθεση COMP/E/38.710 — Πίσσα (Ισπανία)], και, επικουρικώς, μειώσεως των προστίμων που επιβλήθηκαν στις προσφεύγουσες.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το επιβαλλόμενο στη Nynas Petróleo, SA, πρόστιμο με το άρθρο 2 της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με μια διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] [υπόθεση COMP/F/38.710 — Πίσσα (Ισπανία)], ορίζεται σε 10 406 000 ευρώ, ενώ το επιβαλλόμενο στη Nynas Petroleum, AB, με το άρθρο 2 της εν λόγω αποφάσεως πρόστιμο ορίζεται σε 10 164 000 ευρώ.
- 2) Απορρίπτει τα λοιπά αιτήματα του δικογράφου της προσφυγής.
- 3) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) ΕΕ C 51 της 23.2.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — PROAS κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-495/07) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Μετάφραση της ανακοινώσεως των αιτιάσεων — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου — Εύλογο χρονικό διάστημα — Δεδικασμένο)

(2013/C 336/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Productos Asfálticos (PROAS), SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς C. Fernández Vicién, A. Pereda Miquel και P. Carmona Botana, στη συνέχεια C. Fernández Vicién και A. Pereda Miquel και, τέλος, C. Fernández Vicién, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, επικουρούμενος αρχικώς από τον J. Rivas Andrés, δικηγόρο, και τον M. Heenan Bróna, solicitor, στη συνέχεια από τους J. Rivas Andrés και J. Gutiérrez Gisbert, δικηγόρους, και, τέλος, από τον J. Rivas Andrés)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] [υπόθεση COMP/38.710 — (Πίσσα) (Ισπανία)], καθώς και αίτημα μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.

- 2) Απορρίπτει το αίτημα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί αυξήσεως του ύψους του προστίμου.

- 3) Καταδικάζει την Productos Asfálticos (PROAS), SA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 64 της 8.3.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Repsol Lubricantes y Especialidades κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-496/07) (¹)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Δικαιώματα άμυνας — Δυνατότητα καταλογισμού της παραβατικής συμπεριφοράς — Αρχή της ατομικότητας των ποινών και των κυρώσεων — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου — Δεδικασμένο)

(2013/C 336/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, πρώην Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA (Μαδρίτη, Ισπανία)· Repsol Petróleo, SA (Μαδρίτη)· και Repsol, SA, πρώην Repsol YPF, SA (Μαδρίτη) (εκπρόσωποι: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan και Á. Givaja Sanz, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και C. Urraca Caviedes)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] [υπόθεση COMP/38.710 — (Πίσσα) (Ισπανία)], καθώς και αίτημα μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Απορρίπτει το αίτημα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί αυξήσεως του ύψους του προστίμου.
- 3) Καταδικάζει τις Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA και Repsol, SA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 64 της 8.3.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου
2013 — CEPSA κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-497/07) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Ισπανική αγορά πίσσας διεισδύσεως για ασφαλτοστρώσεις — Ετήσιες συμφωνίες κατανομής της αγοράς και συντονισμού των τιμών — Μετάφραση της ανακοινώσεως των αιτιάσεων — Δυνατότητα καταλογισμού της παραβατικής συμπεριφοράς — Εύλογο χρονικό διάστημα — Αρχή τη αμεροληψίας — Υπολογισμός του ύψους του προστίμου — Δεδικασμένο)

(2013/C 336/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Compañía Española de Petróleos (CEPSA), SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς O. Armengol i Gasull, P. Pérez-Llorca Zamora και Á. Pascual Morcillo, στη συνέχεια O. Armengol i Gasull και J. Rodríguez Cárcamo, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, επικουρούμενος αρχικώς από τον J. Rivas Andrés, δικηγόρο, και τον M. Heenan Bróna, solicitor, στη συνέχεια από τους J. Rivas Andrés και J. Gutiérrez Gisbert, δικηγόρο, και, τέλος, από τον J. Rivas Andrés)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2007) 4441 τελικό της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] [υπόθεση COMP/38.710 — Πίσσα (Ισπανία)], καθώς και αίτημα μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Απορρίπτει τα αιτήματα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με το ύψος του προστίμου.
- 3) Καταδικάζει την Compañía Española de Petróleos (CEPSA), SA στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 64 της 8.3.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου
2013 — Müller-Boré & Partner κατά ΓΕΕΑ — Popp κ.λπ.
(MBP)

(Υπόθεση T-338/09) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος MBP — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα ip_law@mbr./email — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009] — Χρησιμοποιούμενο στις συναλλαγές εθνικό σημείο mbr.de — Άρθρο 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 40/94 (νυν άρθρο 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 207/2009)]

(2013/C 336/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Müller-Boré & Partner Patentanwälte. Rechtsanwälte (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: C. Osterrieth και T. Schmitz)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: αρχικώς S. Schöffner, εν συνέχεια A. Pohlmann)

Αντίδικοι ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνοντες ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Eugen Popp (Μόναχο, Γερμανία)· Wolf E. Sajda (Μόναχο)· Johannes Bohnenberger (Μόναχο)· και Volkmar Kruspig (Μόναχο) (εκπρόσωποι: C. Rohnke, M. Jacob και J. Herrlinger, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 23ης Ιουνίου 2009 (υπόθεση R 1176/2007-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Eugen Popp, Wolf E. Sajda, Johannes Bohnenberger, Volkmar Kruspig και Müller-Boré & Partner Rechtsanwälte. Patentanwälte.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Müller-Boré & Partner Patentanwälte. Rechtsanwälte στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 267 της 7.11.2009.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Colt Télécommunications France κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-79/10) ⁽¹⁾

(«Κρατικές ενισχύσεις — Αντιστάθμιση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο ενός σχεδίου δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών πολύ υψηλής ταχύτητας στο Διαμέρισμα Hauts-de-Seine — Απόφαση διαπιστώνουσα ότι δεν υπάρχει ενίσχυση — Μη κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξετάσεως — Σοβαρές δυσχέρειες»)

(2013/C 336/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Colt Télécommunications France (Παρίσι, Γαλλία), (εκπρόσωπος: M. Debroux, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Stromsky και C. Urraca Caviedes)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς, G. de Bergues και J. Gstalter, στη συνέχεια D. Colas, J. Bousin και J. S. Pilczer), Sequalum SAS (Puteaux, Γαλλία) (εκπρόσωπος: L. Feldman, δικηγόρος) και Département des Hauts-de-Seine (Γαλλία) (εκπρόσωποι: J. D. Bloch και G. O'Mahony, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 7426 τελικό της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, περί της αντισταθμίσεως του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την εγκατάσταση και την εκμετάλλευση δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών πολύ υψηλής ταχύτητας στο Διαμέρισμα Hauts-de-Seine, (κρατική ενίσχυση N 331/2008 — Γαλλία)

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Colt Télécommunications France φέρει, πλην των δικών της δικαστικών εξόδων, τα έξοδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- 3) Η Γαλλική Δημοκρατία, η Sequalum SAS και το Département des Hauts-de-Seine φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ EE C 113 της 1.5.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 26ης Σεπτεμβρίου 2013 — Pioneer Hi-Bred International κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-164/10) ⁽¹⁾

(Προσέγγιση των νομοθεσιών — Σκόπιμη ελευθέρωση γενετικά τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον — Διαδικασία για τη χορήγηση άδειας διαθέσεως στην αγορά — Παράλειψη της Επιτροπής να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση αποφάσεως — Προσφυγή λόγω παραλείψεως)

(2013/C 336/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Pioneer Hi-Bred International, Inc. (Johnston, Iowa, ΗΠΑ) (εκπρόσωποι: J. Temple Lang, solicitor, και T. Müller-Ibold, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: L. Pignataro-Nolin, N. Yerell και C. Zadra)

Αντικείμενο

Αίτημα προκειμένου να διαπιστωθεί, κατά το άρθρο 265 ΣΛΕΕ, ότι η Επιτροπή, καθόσον δεν υπέβαλε στο Συμβούλιο σχέδιο για τη λήψη μέτρων κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, παράγραφος 4, της αποφάσεως 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή (ΕΕ L 184, σ. 23), και καθόσον δεν έλαβε οποιοδήποτε άλλο μέτρο που, κατά την πρόοδο της διαδικασίας εκδόσεως αποφάσεως, θα ήταν ενδεχομένως αναγκαίο προκειμένου να διασφαλιστεί η έκδοση της αποφάσεως που προβλέπεται στο άρθρο 18 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικά τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 106, σ. 1), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 18 της οδηγίας 2001/18

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθόσον δεν υπέβαλε στο Συμβούλιο σχέδιο για τη λήψη μέτρων κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, παράγραφος 4, της αποφάσεως 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 18 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικά τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 161 της 19.6.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Avery Dennison κατά ΓΕΕΑ — Dennison Hesperia (AVERY DENNISON)

(Υπόθεση T-200/10) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του λεκτικού κοινοτικού σήματος AVERY DENNISON — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα DENNISON — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 — Σοβαρή χρήση του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού 207/2009 — Αντικείμενο της διαφοράς ενώπιον του τμήματος προσφυγών]

(2013/C 336/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Avery Dennison Corp. (Pasadena, Καλιφόρνια, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: E. Armijo Chávarri, A. Castán Pérez-Gómez και A. Sanz Cerralbo, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: J. Crespo Carrillo)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Dennison-Hesperia, SA (Torrejón de Ardoz, Ισπανία) (εκπρόσωπος: L. Broschat García, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 9ης Φεβρουαρίου 2010 (υπόθεση R 798/2009-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Dennison-Hesperia, SA και Avery Dennison Corp.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Avery Dennison Corp. στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 161 της 19.6.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Knut IP Management κατά ΓΕΕΑ — Zoologischer Garten Berlin (KNUT — DER EISBÄR)

(Υπόθεση T-250/10) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του λεκτικού κοινοτικού σήματος KNUT — DER EISBÄR — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα KNUD — Σχετικοί λόγοι απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]]

(2013/C 336/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Knut IP Management Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: αρχικώς C. Jaeckel, στη συνέχεια J. Steinberg, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Zoologischer Garten Berlin AG (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: J. Schulz και P. Vatankhah, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 17ης Μαρτίου 2010 (υπόθεση R 650/2009-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Zoologischer Garten Berlin AG και Knut IP Management Ltd.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Knut IP Management Ltd στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 209 της 31.7.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου
2013 — Orange κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-258/10) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Αντιστάθμιση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο ενός σχεδίου δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών υψηλής ταχύτητας στο διαμέρισμα των Hauts-de-Seine — Απόφαση διαπιστώνουσα ότι δεν υπάρχει ενίσχυση — Μη κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας — Σοβαρές δυσχέρειες — Απόφαση Ålmtark — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος — Αδυναμίες της αγοράς — Υπέρμετρη αντιστάθμιση)

(2013/C 336/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Orange, πρώην France Télécom (Παρίσι, Γαλλία)
(εκπρόσωποι: αρχικώς M van der Woude και D. Gillet, στη συνέχεια D. Gillet και H. Viaene, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Stromsky και C. Urraca Caviedes)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς G. de Bergues και J. Gstalter, στη συνέχεια D. Colas και J. Bousin), Διαμέρισμα των Hauts-de-Seine (Γαλλία) (εκπρόσωποι: J.-D. Bloch και G. O'Mahony, δικηγόροι) και Sequalum SAS (Puteaux, Γαλλία) (εκπρόσωπος: L. Feldman, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 7426 τελικό της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την αποζημίωση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την εγκατάσταση και εκμετάλλευση δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών υψηλής ταχύτητας στο διαμέρισμα των Hauts-de-Seine (κρατική ενίσχυση N 331/2008 — Γαλλία)

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Orange θα φέρει, πλην των δικαστικών εξόδων της, και τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- 3) Το διαμέρισμα των Hauts-de-Seine, η Sequalum SAS και η Γαλλική Δημοκρατία θα φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ EE C 234 της 28.8.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου
2013 — Iliad κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-325/10) ⁽¹⁾

(«Κρατικές ενισχύσεις — Αντιστάθμιση του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο ενός σχεδίου δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών πολύ υψηλής ταχύτητας στο Διαμέρισμα Hauts-de-Seine — Απόφαση διαπιστώνουσα ότι δεν υπάρχει ενίσχυση — Μη κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξετάσεως — Σοβαρές δυσχέρειες — Απόφαση Ålmtark — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος — Ανεπάρκεια της αγοράς — Υπεραντιστάθμιση»)

(2013/C 336/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Iliad (Παρίσι, Γαλλία), Free infrastructure (Παρίσι) και Free (Παρίσι) (εκπρόσωπος: T. Cabot, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Stromsky και C. Urraca Caviedes)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς, G. de Bergues και J. Gstalter, στη συνέχεια D. Colas και J. Bousin), Πολωνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Szczyzna και B. Majczyna, στη συνέχεια B. Majczyna) και Département des Hauts-de-Seine (Γαλλία) (εκπρόσωποι: J. D. Bloch και G. O'Mahony, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2009) 7426 τελικό της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, περί της αντισταθμίσεως του κόστους παροχής δημόσιας υπηρεσίας για την εγκατάσταση και την εκμετάλλευση δικτύου ηλεκτρονικών επικοινωνιών πολύ υψηλής ταχύτητας στο Διαμέρισμα Hauts-de-Seine, (κρατική ενίσχυση N 331/2008 — Γαλλία)

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Iliad, η Free infrastructure και η Free φέρουν, πλην των δικών τους δικαστικών εξόδων, τα έξοδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- 3) Το Département des Hauts-de-Seine, η Γαλλική Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Πολωνίας φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ EE C 288 της 23.10.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Rovi Pharmaceuticals κατά ΓΕΕΑ — Laboratorios Farmaceuticos Rovi (ROVI Pharmaceuticals)

(Υπόθεση T-97/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του λεκτικού κοινοτικού σήματος ROVI Pharmaceuticals — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα ROVI και προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα ROVIFARMA — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Ίση μεταχείριση]

(2013/C 336/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Rovi Pharmaceuticals GmbH (Schlüchtern, Γερμανία) (εκπρόσωπος: M. Berghofer, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: J. Crespo Carrillo)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Laboratorios Farmaceuticos Rovi, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: G. Marín Raigal, P. López Ronda και G. Macias Bonilla, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΑ της 7ης Δεκεμβρίου 2010 (υπόθεση R 500/2010-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Laboratorios Farmaceuticos Rovi, SA και Rovi Pharmaceuticals GmbH.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Rovi Pharmaceuticals GmbH στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Laboratorios Farmaceuticos Rovi, SA κατά την ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασία.

⁽¹⁾ EE C 120 της 16.4.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Golden Balls κατά ΓΕΕΑ — Intra-Press (GOLDEN BALLS)

(Υπόθεση T-437/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του λεκτικού κοινοτικού σήματος GOLDEN BALLS — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα BALLON D'OR — Ομοιότητα των σημείων — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Αίτηση ακυρώσεως την οποία άσκησε η παρεμβαίνουσα — Άρθρο 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου — Έκταση της εξετάσεως στην οποία οφείλει να προβεί το τμήμα προσφυγών — Υποχρέωση του τμήματος προσφυγών να αποφανθεί επί του συνόλου της προσφυγής — Άρθρο 8, παράγραφος 5, άρθρο 64, παράγραφος 1, και άρθρο 76, παράγραφος 1, του κανονισμού 207/2009]

(2013/C 336/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Golden Balls Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: M. Edenborough, QC, S. Smith, solicitor)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Γαλλία) (εκπρόσωποι: P. Péters, T. de Haan και M. Laborde, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 26ης Μαΐου 2011 (υπόθεση R 1310/2010-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Intra-Press και Golden Balls Ltd.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το πρώτο σημείο του διατακτικού της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 26ης Μαΐου 2011 (υπόθεση R 1310/2010-1).
- 2) Απορρίπτει την υποβληθείσα από την Intra-Press αίτηση ακυρώσεως.
- 3) Το ΓΕΕΑ φέρει, πέραν των δικαστικών του εξόδων, τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Golden Balls Ltd, πλην των εξόδων της Golden Balls Ltd σχετικά με τη βάση του άρθρου 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου αίτηση ακυρώσεως.
- 4) Η Intra-Press φέρει, πέραν των δικαστικών της εξόδων, τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Golden Balls Ltd σχετικά με τη βάση του άρθρου 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας αίτηση ακυρώσεως.

⁽¹⁾ EE C 298 της 8.10.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Golden Balls κατά ΓΕΕΑ — Intra Presse (GOLDEN BALLS)

(Υπόθεση T-448/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος GOLDEN BALLS — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα BALLON D'OR — Ομοιότητα των σημάτων — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Αίτηση ακυρώσεως υποβληθείσα από την παρεμβαίνουσα — Άρθρο 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου — Έκταση της εξετάσεως στην οποία οφείλει να προβεί το τμήμα προσφυγών — Υποχρέωση του τμήματος προσφυγών να αποφανθεί επί του συνόλου της προσφυγής — Άρθρο 8, παράγραφος 5, άρθρο 64, παράγραφος 1, και άρθρο 76, παράγραφος 1, του κανονισμού 207/2009]

(2013/C 336/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Golden Balls Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: M. Edenborough, QC, S. Smith, solicitor)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Intra-Press (Boulogne-Billancourt, Γαλλία) (εκπρόσωποι: P. Péters, T. de Haan και M. Laborde, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 22ας Ιουνίου 2001 (υπόθεση R 1432/2010-1) σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Intra-Press και Golden Balls Ltd.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το πρώτο σημείο του διατακτικού της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 22ας Ιουνίου 2011 (υπόθεση R 1432/2010-1).
- 2) Απορρίπτει την αίτηση ακυρώσεως της Intra-Press.
- 3) Το ΓΕΕΑ θα φέρει, πέραν των δικαστικών του εξόδων, τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Golden Balls Ltd, πλην των εξόδων της σχετικά με τη βάση του άρθρου 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου αίτηση ακυρώσεως.

- 4) Η Intra-Press θα φέρει, πέραν των δικαστικών της εξόδων, τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Golden Balls Ltd σχετικά με τη βάση του άρθρου 134, παράγραφος 3, του Κανονισμού Διαδικασίας αίτηση ακυρώσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 298 της 8.10.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Gitana κατά ΓΕΕΑ — Teddy (GITANA)

(Υπόθεση T-569/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος GITANA — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα KiTANA — Απόδειξη της ουσιαστικής χρήσεως του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 42, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Σχετικοί λόγοι απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ταυτότητα ή ομοιότητα των προϊόντων — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 — Μερική απόρριψη της

αιτήσεως καταχωρίσεως]

(2013/C 336/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Gitana SA (Pregny-Chambésy, Ελβετία) (εκπρόσωπος: F. Benech, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: Π. Γερουλάκος)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Teddy SpA (Ρίμινι, Ιταλία) (εκπρόσωπος: S. Rizzo, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 4ης Αυγούστου 2011 (υπόθεση R 1825/2007-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Rosenruist — Gestão e serviços, Lda και Gitana SA.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Gitana SA στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 6 της 7.1.2012.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Oro Clean Chemie κατά ΓΕΕΑ — Merz Pharma (PROSEPT)

(Υπόθεση T-284/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του λεκτικού κοινοτικού σήματος PROSEPT — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα Pursept — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των σημείων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Δικαιώματα άμυνας — Άρθρο 75 του κανονισμού 207/2009]

(2013/C 336/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Oro Clean Chemie AG (Fehrltorf, Ελβετία) (εκπρόσωπος: F. Ekey, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA (Φρανκφούρτη επί του Μάιν, Γερμανία) (εκπρόσωποι: M. Hirsch και C. Mayerhöffer, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 29ης Μαρτίου 2012 (υπόθεση R 1053/2011-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Merz Pharma GmbH & Co. KGaA και της Oro Clean Chemie AG

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Oro Clean Chemie AG στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 258 της 25.8.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 — Rungis express κατά ΓΕΕΑ — Žito (MARESTO)

(Υπόθεση T-243/10) ⁽¹⁾

(Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 336/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Rungis express AG (Meckenheim, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς U. Feldmann, στη συνέχεια Ο. Δημοπούλου, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: B. Schmidt, R. Pethke και Δ. Μπότης)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Žito prehrambena industrija d.d. (Λουμπλιάνα, Σλοβενία) (εκπρόσωπος: M. Praviček, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 11ης Μαρτίου 2010 (υπόθεση R 691/2009-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Žito prehrambena industrija d.d. και Rungis express AG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Καταργεί τη δίκη
- 2) Η προσφεύγουσα και η παρεμβαίνουσα φέρουν, η καθεμία, τα δικαστικά της έξοδα και το ήμισυ των δικαστικών εξόδων του καθού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 234 της 28.8.2010.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 — Altadis κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-400/11) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Σύστημα ενισχύσεων που επιτρέπει τη φορολογική απόσβεση της υπεραξίας σε περίπτωση αποκτήσεως συμμετοχής σε αλλοδαπές εταιρίες — Απόφαση κηρύσσουσα το σύστημα ενισχύσεων ασύμβατο με την εσωτερική αγορά, χωρίς να διατάσσει την ανάκτηση των ενισχύσεων — Πράξη που περιέχει εκτελεστικά μέτρα — Πράξη που δεν αφορά ατομικά τον προσφεύγοντα — Μη επιβολή υποχρέωσης επιστροφής — Απαράδεκτο)

(2013/C 336/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Altadis, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan και R. Calvo Salinero, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: R. Lyal, C. Urraca Caviedes και P. Němečková)

Αντικείμενο

Αίτηση μερικής ακυρώσεως της απόφασης 2011/282/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2011, σχετικά με τη φορολογική απόσβεση χρηματοοικονομικής υπεραξίας για τη συμμετοχή σε ξένο μετοχικό κεφάλαιο αριθ. C-45/07 (πρώην NN 51/07, πρώην CP 9/07) εφαρμοσθείσα από την Ισπανία (ΕΕ L 135, σ. 1)

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Altadis, SA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 282 της 24.9.2011.

**Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013
— Banco Bilbao Vizcaya Argentaria κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-429/11) (¹)

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων που καθιστά δυνατή τη φορολογική απόσβεση της χρηματοοικονομικής υπεραξίας σε περίπτωση κτήσεως μεριδίων του κεφαλαίου αλλοδαπής εταιρίας — Απόφαση κηρύσσουσα το καθεστώς ενισχύσεων ασύμβατο με την κοινή αγορά και μη διατάσσουσα την ανάκτηση των ενισχύσεων — Πράξη περιλαμβάνουσα εκτελεστικά μέτρα — Πράξη που δεν αφορά ατομικά τον προσφεύγοντα — Έλλειψη ιδιότητας του πραγματικού δικαιούχου του καθεστώτος ενισχύσεων — Μη υποχρέωση ανακτήσεως — Απαράδεκτο)

(2013/C 336/44)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Ισπανία) (εκπρόσωποι: J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller και J. Domínguez Pérez, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: R. Lyal, C. Urraca Caviedes και P. Němečková)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως 2011/282/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2011, σχετικά με τη φορολογική απόσβεση χρηματοοικονομικής υπεραξίας για τη συμμετοχή σε ξένο μετοχικό κεφάλαιο αριθ. C-45/07 (πρώην NN 51/07, πρώην CP 9/07) εφαρμοσθείσα από την Ισπανία (EE L 135, σ. 1).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 282 της 24.9.2011.

**Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013
— Telefónica κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-430/11) (¹)

(Προσφυγή ακυρώσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων που καθιστά δυνατή τη φορολογική απόσβεση της χρηματοοικονομικής υπεραξίας σε περίπτωση κτήσεως μεριδίων του κεφαλαίου αλλοδαπής εταιρίας — Απόφαση κηρύσσουσα το καθεστώς ενισχύσεων ασύμβατο με την κοινή αγορά και μη διατάσσουσα την ανάκτηση των ενισχύσεων — Πράξη περιλαμβάνουσα εκτελεστικά μέτρα — Πράξη που δεν αφορά ατομικά τον προσφεύγοντα — Έλλειψη ιδιότητας του πραγματικού δικαιούχου του καθεστώτος ενισχύσεων — Μη υποχρέωση ανακτήσεως — Απαράδεκτο)

(2013/C 336/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Telefónica, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller και J. Domínguez Pérez, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: R. Lyal, C. Urraca Caviedes και P. Němečková)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως 2011/282/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2011, σχετικά με τη φορολογική απόσβεση χρηματοοικονομικής υπεραξίας για τη συμμετοχή σε ξένο μετοχικό κεφάλαιο αριθ. C-45/07 (πρώην NN 51/07, πρώην CP 9/07) εφαρμοσθείσα από την Ισπανία (EE L 135, σ. 1).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Telefónica, SA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 282 της 24.9.2011.

**Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου
2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-475/11 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Επιστροφή των εξόδων που μπορούν να αναζητηθούν — Έλλειψη εννόμου συμφέροντος — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως απαράδεκτη)

(2013/C 336/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Ανααιρεσίων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Currell και C. Berardis-Kayser, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτηση ανατρέσεως που υποβλήθηκε κατά της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (δευτερο τμήμα) της 20ης Ιουνίου 2011, F-67/10, Marcuccio κατά Επιτροπής (που δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή), με αίτημα την εξαφάνιση της διατάξεως αυτής.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση ανατρέσεως.
- 2) Ο Luigi Marcuccio φέρει τα δικαστικά έξοδά του, καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

(¹) EE C 311 της 22.10.2011.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 — Melkveebedrijf Overenk κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-540/11) (¹)

[Αγωγή αποζημίωσης — Εισφορά στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1468/2006 — Προδήλως απαράδεκτο]

(2013/C 336/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Ενάγοντες: Melkveebedrijf Overenk BV (Sint Anthonis, Κάτω Χώρες)· Maatschap Veehouderij Kwakernaak (Oosterwolde, Κάτω Χώρες)· Mulders Agro vof (Heerle, Κάτω Χώρες)· Melkveebedrijf Engelen vof (Grashoek, Κάτω Χώρες)· Melkveebedrijf De Peel BV (Heusden, Κάτω Χώρες)· και Mathijs Moonen (Nederwert, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: P. Mazel και A. van Beelen, δικηγόροι)

Εναγόμενη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: Z. Malůšková και B. Burggraaf)

Αντικείμενο

Αγωγή για την αποκατάσταση της ζημίας που φέρεται ότι προκάλεσε στους ενάγοντες ο κανονισμός (ΕΚ) 1468/2006 της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 595/2004 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1788/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (EE L 274, σ. 6).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αγωγή ως προδήλως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει τους Melkveebedrijf Overenk BV, Maatschap Veehouderij Kwakernaak, Mulders Agro vof, Melkveebedrijf Engelen vof, Melkveebedrijf De Peel BV και Mathijs Moonen στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 347 της 26.11.2011.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2013 — Symbio Gruppe κατά ΓΕΕΑ — Ada Cosmetic (SYMBIOTIC CARE)

(Υπόθεση T-562/11) (¹)

(Κοινοτική σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Διαγραφή της διεθνούς καταχωρίσεως — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 336/48)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Symbio Gruppe GmbH & Co. KG (Herborn, Γερμανία) (εκπρόσωποι: A. Schulz και C. Onken, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Ada Cosmetic GmbH (Kehl, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς H. Börjes-Pestalozza, εν συνεχεία R. Douglas Morton και E. Kessler, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 18ης Αυγούστου 2011 (υπόθεση R 2121/2010-4), σε σχέση με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Symbio Gruppe GmbH & Co. KG και Ada Cosmetic GmbH.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Καταργεί τη δίκη.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(¹) EE C 13 της 14.1.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Hübner κατά ΓΕΕΑ — Silesia Gerhard Hanke (Original silicea Kieselsäure-Gel)

(Υπόθεση T-211/12) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 336/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Anton Hübner GmbH & Co. KG (Ehrenkirchen, Γερμανία) (εκπρόσωποι: αρχικώς A. Kirchgäßner, στη συνέχεια R. Kunz-Hallstein, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Poch)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Silesia Gerhard Hanke GmbH & Co. KG (Norf, Γερμανία) (εκπρόσωπος: H.-J. Krieger, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 11ης Μαρτίου 2012 (υπόθεση R 351/2011-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ των Silesia Gerhard Hanke GmbH & Co. KG και Anton Hübner GmbH & Co. KG

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Καταργεί τη δίκη.
- 2) Η προσφεύγουσα και η παρεμβαίνουσα φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα καθώς και, εκάστη, το ήμισυ των δικαστικών εξόδων του καθού.

(¹) EE C 209 της 14.7.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — Conticchio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-358/12 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Σύνταξη — Απόφαση περί εκκαθαρίσεως των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων — Αίτηση αναιρέσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)

(2013/C 336/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσα: Rosella Conticchio (Ρώμη, Ιταλία) (εκπρόσωποι: R. Giuffrida και A. Tortora, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αίτηση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Currell και G. Gattinara, επικουρούμενοι από τον A. Dal Ferro, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως στρεφόμενη κατά της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα), της 12ης Ιουλίου 2012, F-22/11, Conticchio κατά Επιτροπής, με αίτημα την ακύρωση της διατάξεως αυτής.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) EE C 295 της 29.9.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 — Planet κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-489/12) (¹)

(Ρήτρα διατησίας — Έκτο πρόγραμμα-πλαίσιο για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης — Συμβάσεις στο πλαίσιο των έργων Ontogon, FIT και RACWeb — Επιλέξιμες δαπάνες — Έλλειψη εννόμου συμφέροντος προς άσκηση αγωγής — Απαράδεκτο)

(2013/C 336/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Ενάγουσα: Planet ΑΕ Ανώνυμη Εταιρεία παροχής Συμβουλευτικών Υπηρεσιών (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Β. Χριστιανός, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: R. Lyal και B. Conte, επικουρούμενοι από τον Σ. Δρακακάκη, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αγωγή βάσει των άρθρων 272 ΣΛΕΕ και 340, πρώτο εδάφιο, ΣΛΕΕ, με αίτημα να αναγνωρισθεί αφενός ότι η άρνηση της Επιτροπής να θεωρήσει ως επιλέξιμες δαπάνες ορισμένα ποσά που προκαταβλήθηκαν για την εκτέλεση των συμβάσεων έργου «Ontology enabled E-Gov Service Configuration (ONTOGOV)», «Fostering self-adaptive e-government service improvement using semantic technologies (FIT)» και «Risk Assessment for Customs in Western Balkans (RACWeb)», οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο έκτου προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006), συνιστά αθέτηση των συμβατικών υποχρεώσεών της και, αφετέρου, ότι τα ποσά αυτά αποτελούν επιλέξιμες δαπάνες και δεν πρέπει να επιστραφούν.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως αβάσιμη.
- 2) Καταδικάζει την Planet ΑΕ Ανώνυμη Εταιρεία παροχής Συμβουλευτικών Υπηρεσιών στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 26 της 26.1.2013.

Διάταξη της 12ης Σεπτεμβρίου 2013 — Yaquib κατά ΓΕΕΑ — Turkey (ATATURK)

(Υπόθεση T-580/12) (¹)

(Κοινοτικό σήμα — Διορισμός νέου εκπροσώπου — Αδράνεια του προσφεύγοντος — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 336/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: J. Yaquib (Nottingham, Ηνωμένο Βασίλειο)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Δημοκρατία της Τουρκίας

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 17ης Σεπτεμβρίου 2012 (υπόθεση R 2613/2011-2), σχετικά με διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας, μεταξύ αφενός, Δημοκρατίας της Τουρκίας και, αφετέρου J. Yaquib και G. Yaquib.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Παρέλκει η έκδοση απόφασης επί της παρούσας προσφυγής.
- 2) Ο J. Yaquib φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) EE C 79 της 16.3.2013.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Bouillez κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-31/13 P) (¹)

(Αναίρεση — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Περίοδος προαγωγών 2007 — Απόφαση περί μη προαγωγής του προσφεύγοντος στον βαθμό AST 7 — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 266 ΣΛΕΕ — Άρθρο 45 του Οργανισμού — Αντιφατική αιτιολογία — Συγκριτική εξέταση των προσόντων — Αίτηση αναιρέσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)

(2013/C 336/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ανααιρεσίων: Vincent Bouillez (Overijse, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bauer και A. Bisch)

Αντικείμενο

Αναίρεση ασκηθείσα κατά της απόφασης του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα), της 14ης Νοεμβρίου 2012, στην υπόθεση F-75/11, Bouillez κατά Συμβουλίου (που δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή)), με σκοπό την αναίρεση της απόφασης αυτής.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Ο Vincent Bouillez θα φέρει τα έξοδά του καθώς και αυτά στα οποία υποβλήθηκε το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

(¹) EE C 86 της 23.3.2013.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2013 — Van Neyghem κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-113/13 P) (¹)

(Αναίρεση — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Περίοδος προαγωγών 2007 — Απόφαση περί μη προαγωγής του προσφεύγοντος στον βαθμό AST 7 — Απόρριψη της πρωτόδικης προσφυγής — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 266 ΣΛΕΕ — Αίτηση αναιρέσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)

(2013/C 336/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναηρεσίων: Kris Van Neyghem (Tienen, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: M. Velardo, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bauer και A. Bisch)

Αντικείμενο

Αίτηση αναιρέσεως κατά της απόφασης του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα), της 12ης Δεκεμβρίου 2012, στην υπόθεση F-77/11, Van Neyghem κατά Συμβουλίου (που δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή), με την οποία ζητείται η ακύρωση αυτής της απόφασης.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Ο Kris Van Neyghem θα φέρει τα έξοδά του καθώς και αυτά στα οποία υποβλήθηκε το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.

(¹) EE C 147 της 25.5.2013.

Αγωγή της 4ης Σεπτεμβρίου 2013 — Syrian Lebanese Commercial Bank κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-477/13)

(2013/C 336/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ενάγουσα: Syrian Lebanese Commercial Bank (Βηρυττός, Λίβανος) (εκπρόσωποι: P. Vanderveeren, L. Defalque και T. Bontinck, δικηγόροι)

Εναγόμενο: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα της ενάγουσας:

Η ενάγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει την εξωσυμβατική ευθύνη που υπέχει η Ευρωπαϊκή Ένωση λόγω των αποφάσεων για την εγγραφή και τη διατήρηση της επωνυμίας της ενάγουσας στο παράρτημα II του κανονισμού 36/2012/UE του Συμβουλίου,

— κατά συνέπεια, να καθορίσει εύλογη και πλήρη αποζημίωση για τη ζημία που υπέστη η ενάγουσα λόγω της παράνομης συμπεριφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ύψους σαράντα ενός εκατομμυρίων εβδομήντα τεσσάρων χιλιάδων εννιακοσίων σαράντα ευρώ (41 074 940 ευρώ), πλέον τόκων αποζημίωσης και τόκων υπερημερίας με το επιτόκιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, για τις κύριες χρηματοδοτικές εργασίες, προσαυξημένο κατά δύο ποσοστιαίες μονάδες, και να επιδικάσει προσωρινή αποζημίωση ενός εκατομμυρίου ευρώ, προσδιοριζόμενο ανάλογα με τις δαπάνες και τις επενδύσεις στις οποίες πρέπει να προβεί η ενάγουσα προς αποκατάσταση της εικόνας της και της φήμης της,

— επικουρικώς, εφόσον κριθεί ότι η ζημία πρέπει να εκτιμηθεί εκ νέου, να διατάξει πραγματογνωμοσύνη, σύμφωνα με το άρθρο 65, στοιχείο δ', το άρθρο 66, παράγραφος 1, και το άρθρο 70 του Κανονισμού Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου,

— να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αγωγής της η ενάγουσα προβάλλει — σχετικά με την παράνομη συμπεριφορά που προσάπτει στο Συμβούλιο τόσο ως προς τη λήψη των μέτρων δεσμεύσεως κεφαλαίων όσο και ως προς τη διατήρησή τους σε ισχύ από τον Ιανουάριο του 2012, τέσσερις ισχυρισμούς που αντλούνται από:

- πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, η οποία συνίσταται στην εμπλοκή της ενάγουσας στη χρηματοδότηση του συριακού καθεστώτος,
- έλλειψη επαρκούς και εμπεριστατωμένης αιτιολογίας των μέτρων που έλαβε το Συμβούλιο σε βάρος της ενάγουσας,
- προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας, του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη και του δικαιώματος σε αποτελεσματική ένδικη προστασία,
- ελαττώματα κατά την εξέταση που διενήργησε το Συμβούλιο, τα οποία συνεπάγονται έλλειψη νομιμότητας των ληφθέντων μέτρων.

Η ενάγουσα προβάλλει ότι τα μέτρα δεσμεύσεως κεφαλαίων που έλαβε το Συμβούλιο αποτελούν τη βέβαιη αιτία των υλικών και μη ζημιών που υπέστη η ενάγουσα.

Από υλικής απόψεως, η ενάγουσα υποστηρίζει ότι υπέστη πολύ σοβαρές ζημιές, σε λειτουργικό και τεχνολογικό επίπεδο, λόγω, μεταξύ άλλων, της διακοπής των επιχειρηματικών σχέσεων με πολλές ευρωπαϊκές και αραβικές τράπεζες, την πολύ μεγάλη και απότομη μείωση του κύκλου εργασιών της και των κερδών της και την απώλεια πολλών τραπεζικών στοιχείων του ενεργητικού μετά το 2012. Επιπλέον, ο προηγούμενος προμηθευτής της τραπεζικού λογισμικού έπαυσε κάθε συναλλαγή με αυτή.

Από μη υλικής απόψεως, η ενάγουσα ζητεί χρηματική ικανοποίηση για τη βλάβη που υπέστη η εικόνα της, λόγω των παράνομων μέτρων δεσμεύσεως κεφαλαίων που έλαβε το Συμβούλιο εναντίον της.

Προσφυγή της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Marchiani κατά Κοινοβουλίου

(Υπόθεση T-479/13)

(2013/C 336/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Jean-Charles Marchiani (Toulon, Γαλλία) (εκπρόσωπος: C.-S. Marchiani, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του Γενικού Γραμματέα της 4ης Ιουλίου 2013·

— να ακυρώσει το χρεωστικό σημείωμα της 5ης Ιουλίου 2013·

— να καταδικάσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι της προσφυγής και κύρια επιχειρήματα

Με την παρούσα προσφυγή, ο προσφεύγων αμφισβητεί την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να προβεί στην εισπραξη των ποσών που ο προσφεύγων είχε λάβει μεταξύ 2001 και 2004 ως αποζημίωση βουλευτικής επικουρίας.

Προς στήριξη της προσφυγής, ο προσφεύγων προβάλλει έξι λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από διαδικαστική παρατυπία, στο μέτρο που η απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Κοινοβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2013, ήταν αντίθετη προς την απόφαση του Προεδρείου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 19ης Μαΐου και της 9ης Ιουλίου 2008, περί διατάξεως εφαρμογής του καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και προς την αρχή της εκατέρωθεν ακροάσεως και προς την τήρηση των δικαιωμάτων άμυνας.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από εσφαλμένη εφαρμογή της κανονιστικής ρυθμίσεως σχετικά με τα έξοδα και τις αποζημιώσεις των βουλευτών του Κοινοβουλίου (ρύθμιση EAB).
- 3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από πλάνη περί την εκτίμηση των στοιχείων της δικογραφίας.
- 4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από έλλειψη αμεροληψίας του Γενικού Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη λήψη της αποφάσεως με ημερομηνία 4 Ιουλίου 2013.
- 5) Ο πέμπτος και ο έκτος λόγος αντλούνται από παραγραφή των ποσών που αποτελούν αντικείμενο της εισπράξεως.

Προσφυγή της 6ης Σεπτεμβρίου 2013 — Systran κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-481/13)

(2013/C 336/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Systran SA (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: J. Hoss, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει τις αποφάσεις της 5ης Ιουλίου 2013 και της 21ης Αυγούστου 2013 που εξέδωσε είτε Ευρωπαϊκή Επιτροπή είτε η Ευρωπαϊκή Ένωση,

— να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Ένωση στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την προσφυγή της, η προσφεύγουσα ζητεί την ακύρωση των αποφάσεων της Επιτροπής, με τις οποίες αυτή απαιτεί, κατόπιν της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 18ης Απριλίου 2013, C-103/11 P, Systran και Systran Luxembourg κατά Επιτροπής, την καταβολή τόκων αποζημιώσεως, πλέον τόκων υπερημερίας, υπολογιζόμενων από τις 19 Αυγούστου 2013, επί του ποσού που η Επιτροπή είχε καταβάλει ως αποζημίωση στην προσφεύγουσα κατόπιν της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Δεκεμβρίου 2010, T-19/07, Systran και Systran Luxembourg κατά Επιτροπής (Συλλογή 2010, σ. II-6083), την οποία αναίρεσε το Δικαστήριο.

Προς στήριξη της προσφυγής της η προσφεύγουσα προβάλλει τρεις λόγους:

1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από αναρμοδιότητα της Επιτροπής να εκδώσει τις προσβαλλόμενες αποφάσεις, κατά το μέτρο που η Επιτροπή δεν έχει την εξουσία να απαιτεί αυτοδικαίως τόκους αποζημιώσεως, καθώς οι τόκοι αυτοί επιδικάζονται μόνο με δικαστική απόφαση, δεδομένου ότι αποσκοπούν στην αποκατάσταση της ζημίας που προκλήθηκε λόγω της παραλείψεως ενός συμβαλλομένου να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του. Η προσφεύγουσα προβάλλει ότι η επιδίκαση τόκων αποζημιώσεως δεν εντάσσεται στην εκκαθάριση των οικονομικών συνεπειών αποφάσεως του Δικαστηρίου.

2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από παραβίαση των γενικών αρχών του δικαίου της Ένωσης, όσον αφορά τόσο την καταβολή τόκων, όσο και τον αδικαιολόγητο πλουτισμό. Η προσφεύγουσα προβάλλει ότι:

— η Επιτροπή παραβίασε τη γενική αρχή του δικαίου της Ένωσης ή την κοινή για τα κράτη μέλη αρχή σχετικά με

την καταβολή τόκων, καθώς αποφάσισε να απαιτήσει αυτοδικαίως τόκους αποζημιώσεως, χωρίς να έχει καταλογιστεί υπαιτιότητα στην προσφεύγουσα,

— η Επιτροπή παραβίασε τη γενική αρχή της απαγορεύσεως του αδικαιολόγητου πλουτισμού, επιβάλλοντας σε νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου υποχρέωση μη προβλεπόμενη από τις Συνθήκες και, σε κάθε περίπτωση, όσον αφορά τον υπολογισμό του ποσού, απαιτώντας αυτοδικαίως κατ' αποκοπή ποσό τόκων, προσαυξημένο κατά 2 % λόγω πληθωρισμού.

3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από κατάχρηση εξουσίας εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το μέτρο που δεν νομιμοποιείται να απαιτήσει τόκους αποζημιώσεως δυνάμει του άρθρου 299 ΣΛΕΕ, ελλείψει νομικής βάσεως από την οποία να αντλεί τέτοια εξουσία και ελλείψει δικαστικής αποφάσεως που να υποχρεώνει την προσφεύγουσα στην καταβολή των τόκων αυτών.

Προσφυγή της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — La Rioja Alta κατά ΓΕΕΑ — Aldi Einkauf (VIÑA ALBERDI)

(Υπόθεση T-489/13)

(2013/C 336/58)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: La Rioja Alta, SA (Haró, Ισπανία) (εκπρόσωπος: F. Pérez Álvarez, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Εσσεν, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 9ης Ιουλίου 2013, στην υπόθεση R 1190/2011-4,

— να κηρύξει έγκυρο το υπ' αριθ. 3 189 065 κοινοτικό σήμα «VIÑA ALBERDI» για την κλάση 33 της διεθνούς ονοματολογίας της Νίκαιας: «αλκοολούχα ποτά (πλην του ζύθου), εξαιρουμένων των ιταλικών οίνων»,

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ και την αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών στα έξοδα της παρούσας διαδικασίας.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Δεκτικό σήμα «VIÑA ALBERDI» για προϊόντα των κλάσεων 30, 32 και 33 — Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 3 189 065.

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: Η Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG.

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με το άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχεία α' και β', του ίδιου κανονισμού – Εικονιστικό σήμα που περιέχει τα λεκτικά στοιχεία «VILLA ALBERTI».

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Η αίτηση έγινε δεκτή.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με το άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχεία α' και β', του ίδιου κανονισμού.

Προσφυγή της 18ης Σεπτεμβρίου 2013 — May κατά ΓΕΕΑ — Constantin Film Produktion (WINNETOU)

(Υπόθεση T-501/13)

(2013/C 336/59)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Karl May Verwaltungs- und Vertriebs- GmbH (Βαμβέργη, Γερμανία) (εκπρόσωπος: M. Rejman, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Constantin Film Produktion GmbH (Μόναχο, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 9ης Ιουλίου 2013, στην υπόθεση R 125/2012-1,

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Λεκτικό σήμα «WINNETOU» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 3, 9, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 39, 41, 42 και 43 (κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 2 735 017)

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: Η Constantin Film Production GmbH

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Άρθρο 52, παράγραφος 1, στοιχείο α', σε συνδυασμό με το άρθρο 7 του κανονισμού 207/2009.

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Απόρριψη της αιτήσεως για κήρυξη της ακυρότητας.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ακυρώσεως και μερική ακύρωση του κοινοτικού σήματος.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παραβίαση της αρχής της αυτονομίας και της ανεξαρτησίας του κοινοτικού σήματος και του κοινοτικού συστήματος εμπορικών σημάτων, όπως επίσης παράβαση του άρθρου 76 και του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ' του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ιταλία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-510/13)

(2013/C 336/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: P. Gentili, avvocato dello Stato, και G. Palmieri)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την προκήρυξη των γενικών διαγωνισμών EPSO/AD/260/13, 261/13, 262/13, 263/13, 264/13, 265/13, 266/13, για την κατάρτιση εφεδρικών πινάκων για μελλοντικές προσλήψεις μεταφραστών δανικής, αγγλικής, γαλλικής, ιταλικής, μαλτέζικης, ολλανδικής και σλοβενικής γλώσσας, η οποία δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 199 A, της 11ης Ιουλίου 2013,

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι λόγοι ακυρώσεως και τα κύρια επιχειρήματα είναι τα ίδια όπως και στην υπόθεση T-275/13, Ιταλία κατά Επιτροπής.

Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — Braun Melsungen κατά ΓΕΕΑ (SafeSet)

(Υπόθεση T-513/13)

(2013/C 336/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: B. Braun Melsungen AG (Melsungen, Γερμανία) (εκπρόσωπος: M.-C. Seiler, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 27ης Ιουνίου 2013,
- να τροποποιήσει την προσβαλλόμενη απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 27ης Ιουνίου 2013, ώστε να απορριφθεί η προγενέστερη απορριπτική απόφαση του ΓΕΕΑ της 25ης Ιουνίου 2012,
- να τροποποιήσει την προσβαλλόμενη απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 27ης Ιουνίου 2013, ώστε να συνεχιστεί η διαδικασία καταχώρισεως,
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας προσφυγής.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «SafeSet» για προϊόντα της κλάσεως 10 – Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 10 549 368.

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', και παράγραφος 2, καθώς και των άρθρων 75 και 76 του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 25ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ισπανία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-515/13)

(2013/C 336/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγον: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad, Abogado del Estado)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Το προσφεύγον ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση,
- Να καταδικάσει στα έξοδα την καθής.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η υπό κρίση προσφυγή στρέφεται κατά της αποφάσεως της Επιτροπής C(2013) 4426 τελικό, της 17ης Ιουλίου 2013, περί του φορολογικού καθεστώτος το οποίο διέπει ορισμένες συμφωνίες χρηματοδοτικής μίσθωσης, γνωστό και ως «ισπανικό φορολογικό καθεστώς χρηματοδοτικής μίσθωσης» [κρατική ενίσχυση SA.21233 C/2011(πρώην NN/2011, πρώην CP 137/2006)]. Στην απόφαση αυτή η Επιτροπή έκρινε ότι τα μέτρα που απορρέουν από το άρθρο 115, παράγραφος 11, του κωδικοποιημένου κειμένου του νόμου περί φορολογίας επιχειρήσεων (πρόωρη αποπληρωμή μισθωμένων περιουσιακών στοιχείων), της εφαρμογής του καθεστώτος της φορολογήσεως με κριτήριο τη χωρητικότητα μη επιλέξιμων εταιριών, πλοίων ή δραστηριοτήτων, και του άρθρου 50, παράγραφος 3, της κανονιστικής πράξεως περί φορολογίας εταιριών, συνιστούν ασύμβατη με την κοινή αγορά κρατική ενίσχυση προς ομάδες οικονομικών συμφερόντων.

Προς στήριξη της προσφυγής του, το προσφεύγον προβάλλει δύο λόγους ακυρώσεως.

- 1) Ο πρώτος λόγος αφορά παράβαση του άρθρου 107 ΣΛΕΕ, καθόσον δεν συντρέχει στην περίπτωση των εξεταζόμενων στην προσβαλλόμενη απόφαση μέτρων καμία από τις προϋποθέσεις ώστε να θεωρηθούν κρατικές ενισχύσεις, στον βαθμό που δεν υπάρχει κανένα στοιχείο επιλεξιμότητας στην περίπτωση πλεονεκτήματος ανοικτού στο σύνολο των πιθανών επενδυτών όλων των τομέων της οικονομίας και ελλείπει προηγούμενων όρων ούτε συντρέχει νόθευση ή πιθανή νόθευση του ανταγωνισμού, δεδομένου ότι δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι ένα ανοικτό σε όλους και μη εισάγον διακρίσεις (ούτε καν λόγω εθνικότητας) πλεονέκτημα ευνοεί ή δύναται να ευνοήσει την ανταγωνιστική θέση συγκεκριμένων τομέων ή εταιριών σε βάρος των ανταγωνιστών τους, καθότι όλοι οι επενδυτές μπορούν να συμμετάσχουν στις δομές του επονομαζόμενου SEAF και να αποκτήσουν τα οφέλη που παρέχει το συγκεκριμένο σύστημα. Κατά συνέπεια, δεν επηρεάζεται ούτε το εμπόριο μεταξύ κρατών μελών, καθόσον οι εταίροι (ή μέτοχοι) ενός φορέα δεν αναπτύσσουν καμία δραστηριότητα στην αγορά.
- 2) Ο δεύτερος λόγος, ο οποίος προβάλλεται επικουρικώς, βασιζέται σε παραβίαση των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως, της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της ασφάλειας δικαίου, και, συνεπώς, δεν συντρέχει λόγος ανακτήσεως των ενισχύσεων, κατ'εφαρμογή του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2013 — Αεροπορία Αιγαίου Αεροπορική και Marfin Investment Group Συμμετοχών κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-202/11) ⁽¹⁾

(2013/C 336/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του εβδόμου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 160 της 28.5.2011.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — National Trust for Scotland κατά ΓΕΕΑ — Comhairle nan Eilean Siar (ST KILDA)

(Υπόθεση T-222/12) ⁽¹⁾

(2013/C 336/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του τρίτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 227 της 28.7.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Nemeco κατά ΓΕΕΑ — Coca-Cola (NU)

(Υπόθεση T-549/12) ⁽¹⁾

(2013/C 336/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του πέμπτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 63 της 2.3.2013.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Seal Trademarks κατά ΓΕΕΑ — Exel Composites (XCEL)

(Υπόθεση T-14/13) ⁽¹⁾

(2013/C 336/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του τετάρτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 86 της 23.3.2013.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Madaus κατά ΓΕΑ — Indena (ECHINAMID)

(Υπόθεση T-212/13) ⁽¹⁾

(2013/C 336/67)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του όγδοου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ EE C 178 της 22.6.2013.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 2ας Οκτωβρίου 2013 — *Nardone* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-111/12) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Πρώην υπάλληλος — Έκθεση σε
αμιάντο και σε άλλες ουσίες — Επαγγελματική ασθένεια —
Ατύχημα — Άρθρο 73 του ΚΥΚ — Υγειονομική επιτροπή
— Αιτιολογία — Αγωγή αποζημιώσεως — Διάρκεια της
διαδικασίας)

(2013/C 336/68)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Albert Nardone (Piétrain, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: L. Levi και A. Blot, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Currall και V. Joris)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής περί εγκρίσεως της γνωματεύσεως της υγειονομικής επιτροπής επί του ποσοστού αναπηρίας του προσφεύγοντος και της επαγγελματικής προελεύσεως της ασθένειάς του.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Υποχρεώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταβάλει στον A. Nardone τόκους υπερημερίας, για την περίοδο μεταξύ 1ης Μαρτίου 2006 και 15ης Ιουλίου 2010 επί του ποσού των 8 448,51 ευρώ με το οριζόμενο από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα επιτόκιο για τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησεως όσον αφορά την επίμαχη περίοδο, προσαιξημένο κατά δύο μονάδες, καθώς και ποσό 3 000 ευρώ.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα και το ένα τέταρτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε ο A. Nardone.
- 4) Ο A. Nardone φέρει τα τρία τέταρτα των δικαστικών εξόδων του.

⁽¹⁾ EE C 379 της 8.12.2012, σ. 35.

Προσφυγή-αγωγή της 27ης Ιουνίου 2013 — ZZ κατά ENISA

(Υπόθεση F-63/13)

(2013/C 336/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: ZZ (εκπρόσωπος: B. Χριστιανός, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως, αφενός, της αποφάσεως περί απολύσεως του προσφεύγοντος-ενάγοντος και, αφετέρου, της αποφάσεως η οποία ελήφθη κατόπιν της αποφάσεως του ΔΔΔ επί της υποθέσεως F-118/10, περί διορισμού άλλου υπαλλήλου στη θέση του υπολόγου. Τέλος, αίτημα αποκαταστάσεως της ηθικής βλάβης που ο προσφεύγων-ενάγων επικαλείται ότι υπέστη.

Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση του ENISA περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως του προσφεύγοντος-ενάγοντος, καθώς και τις λοιπές προσβαλλόμενες αποφάσεις, ήτοι την απόφαση του ENISA της 4ης Σεπτεμβρίου 2012 περί απολύσεως του προσφεύγοντος-ενάγοντος και την απόφαση του ENISA της 9ης Οκτωβρίου 2012 περί διορισμού του X στη θέση του υπολόγου, σε αντικατάσταση του προσφεύγοντος-ενάγοντος,
- να υποχρεώσει τον ENISA να καταβάλει στον προσφεύγοντα-ενάγοντα, για το σύνολο των παράνομων προαναφερθεισών πράξεων, το ποσόν των 100 000 ευρώ λόγω αποκαταστάσεως της ηθικής του βλάβης,
- να καταδικάσει τον ENISA στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Κοινοβουλίου

(Υπόθεση F-86/13)

(2013/C 336/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωποι: P. Bentley QC, Barrister και R. Bäuerle, Rechtsanwalt)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Η ακύρωση της αποφάσεως με την οποία απαγορεύθηκε στον προσφεύγοντα να αποδεχτεί διορισμό σε θέση συμβούλου του Πρωθυπουργού της Ουκρανίας εντός διετίας από την ημερομηνία λήξεως των καθηκόντων του στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 3 Ιανουαρίου 2013 απόφαση του Κοινοβουλίου με την οποία απαγορεύθηκε στον προσφεύγοντα να αποδεχτεί διορισμό σε θέση συμβούλου του Πρωθυπουργού της Ουκρανίας εντός διετίας από την ημερομηνία λήξεως της απασχολήσεώς του στο Κοινοβούλιο.

- να ακυρώσει την από 24 Ιουνίου 2013 απόφαση του Κοινοβουλίου περί απορρίψεως της ενστάσεως του προσφεύγοντος κατά της από 3 Ιανουαρίου αποφάσεως του Κοινοβουλίου και
- να καταδικάσει το Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 20ής Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-92/13)

(2013/C 336/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωπος: S. Orlandi, δικηγόρος)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως περί υπολογισμού των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν πριν την ανάληψη υπηρεσίας, κατ' εφαρμογήν των νέων ΓΕΔ σχετικά με τα άρθρα 11 και 12 του Κώδικα Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να κρίνει το άρθρο 9 των ΓΕΔ σχετικά με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του παραρτήματος VIII του ΚΥΚ μη σύνομο και, συνεπώς, μη εφαρμοστέο,
- να ακυρώσει την απόφαση της 15ης Φεβρουαρίου 2013 περί αναγνώρισεως των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν από τον προσφεύγοντα πριν την ανάληψη υπηρεσίας, στο πλαίσιο της μεταφοράς τους στο συνταξιοδοτικό σύστημα των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατ' εφαρμογήν των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του παραρτήματος VIII του ΚΥΚ της 3ης Μαρτίου 2011,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-93/13)

(2013/C 336/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωπος: S. Orlandi, δικηγόρος)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως περί υπολογισμού των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν πριν την ανάληψη υπηρεσίας, κατ' εφαρμογήν των νέων ΓΕΔ σχετικά με τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος VIII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

σεσίς, κατ' εφαρμογήν των νέων ΓΕΔ σχετικά με τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος VIII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να κρίνει το άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του παραρτήματος VIII του ΚΥΚ μη σύνομο και, συνεπώς, μη εφαρμοστέο,
- να ακυρώσει την απόφαση της 3ης Οκτωβρίου 2012 περί αναγνώρισεως των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν από τον προσφεύγοντα πριν την ανάληψη υπηρεσίας, στο πλαίσιο της μεταφοράς τους στο συνταξιοδοτικό σύστημα των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατ' εφαρμογήν των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του παραρτήματος VIII του ΚΥΚ της 3ης Μαρτίου 2011,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση F-94/13)

(2013/C 336/73)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωποι: E. Marchal, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas και A. Coolen, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Η ακύρωση της αποφάσεως περί υπολογισμού των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που είχαν αποκτηθεί πριν από την είσοδο στην υπηρεσία βάσει των νέων ΓΕΔ για τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος VIII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 30 Ιανουαρίου 2013 απόφαση περί υπολογισμού των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων του που είχαν αποκτηθεί πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του στο Συμβούλιο,
- εφόσον απαιτείται, να ακυρώσει την από 11 Ιουνίου 2013 απόφαση περί απορρίψεως της διοικητικής του ενστάσεως η οποία σκοπούσε στην εφαρμογή των ΓΕΔ και των συντελεστών αναπροσαρμογής που ίσχυαν κατά την υποβολή του αιτήματος μεταφοράς των συνταξιοδοτικών του δικαιωμάτων,
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2013/C 336/59	Υπόθεση T-501/13: Προσφυγή της 18ης Σεπτεμβρίου 2013 — May κατά ΓΕΕΑ — Constantin Film Produktion (WINNETOU)	28
2013/C 336/60	Υπόθεση T-510/13: Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ιταλία κατά Επιτροπής	28
2013/C 336/61	Υπόθεση T-513/13: Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — Braun Melsungen κατά ΓΕΕΑ (SafeSet)	28
2013/C 336/62	Υπόθεση T-515/13: Προσφυγή της 25ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ισπανία κατά Επιτροπής	29
2013/C 336/63	Υπόθεση T-202/11: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2013 — Αεροπορία Αιγαίου Αεροπορική και Marfin Investment Group Συμμετοχών κατά Επιτροπής	29
2013/C 336/64	Υπόθεση T-222/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — National Trust for Scotland κατά ΓΕΕΑ — Comhairle nan Eilean Siar (ST KILDA)	30
2013/C 336/65	Υπόθεση T-549/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Nemeco κατά ΓΕΕΑ — Coca-Cola (NU)	30
2013/C 336/66	Υπόθεση T-14/13: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Seal Trademarks κατά ΓΕΕΑ — Exel Composites (XCEL)	30
2013/C 336/67	Υπόθεση T-212/13: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2013 — Madaus κατά ΓΕΕΑ — Indena (ECHINAMID)	30

Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2013/C 336/68	Υπόθεση F-111/12: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 2ας Οκτωβρίου 2013 — Nardone κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Πρώην υπάλληλος — Έκθεση σε αμιάντο και σε άλλες ουσίες — Επαγγελματική ασθένεια — Ατύχημα — Άρθρο 73 του ΚΥΚ — Υγειονομική επιτροπή — Αιτιολογία — Αγωγή αποζημίωσης — Διάρκεια της διαδικασίας)	31
2013/C 336/69	Υπόθεση F-63/13: Προσφυγή-αγωγή της 27ης Ιουνίου 2013 — ZZ κατά ENISA	31
2013/C 336/70	Υπόθεση F-86/13: Προσφυγή της 13ης Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Κοινοβουλίου	31
2013/C 336/71	Υπόθεση F-92/13: Προσφυγή της 20ής Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	32
2013/C 336/72	Υπόθεση F-93/13: Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	32
2013/C 336/73	Υπόθεση F-94/13: Προσφυγή της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 — ZZ κατά Συμβουλίου	32



Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL